





# 應付蘇聯空軍威脅

## 日本在硫黃島建立防空基地

### 阻止蘇聯戰機南犯防衛日非地區

【東京八日電】日本海軍省八日發表公報稱，日本海軍省已決定在硫黃島建立防空基地，以阻止蘇聯戰機南犯，防衛日非地區。公報指出，日本海軍省已決定在硫黃島建立防空基地，以阻止蘇聯戰機南犯，防衛日非地區。公報指出，日本海軍省已決定在硫黃島建立防空基地，以阻止蘇聯戰機南犯，防衛日非地區。

## 日本首相鈴木

### 今日訪問西歐

【東京八日電】日本首相鈴木八日由東京出發，今日訪問西歐。鈴木首相此行旨在加強日本與西歐各國之友好關係，並就當前國際形勢與各國領袖交換意見。鈴木首相將首先訪問法國，隨後將前往英國、比利時及荷蘭。

## 討論東埔塞問題

### 加強與東協合作

【東京八日電】日本外務省八日舉行會議，討論東埔塞問題，並加強與東協合作。會議由外務省次官主持，出席者包括各局長及參事。會議決定，日本將加強與東協各國之經濟合作，並尋求在政治與安全領域之合作機會。

## 可能進一步罷工

【東京八日電】日本公務員與政府談判破裂，可能進一步罷工。公務員代表表示，政府提出的條件未能滿足其要求，因此決定採取進一步行動。罷工行動將對日本之行政運作產生重大影響。

## 論社

### 埃促美在紅海沿岸部署快速部隊

【倫敦八日電】埃及政府八日呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。

埃及政府呼籲美國在紅海沿岸部署快速部隊，以維護該地區之安全。埃及總統納賽爾表示，埃及將與美國合作，共同維護紅海之和平與穩定。埃及政府認為，美國之快速部隊將有助於防止蘇聯在該地區之擴張。







# 維多利中心

## Victoria Centre

銅鑼灣屈臣道15號(屈臣氏大廈對面)  
近東區走廊交匯點及未來地鐵站,交通便捷

### 尚餘商用二樓

單位面積由378呎至2784呎

樓上住宅  
經已全部售罄

良機不再  
洽購從速!



新鴻基地產 香港中區康樂大廈22樓 5-222083

特價每呎  
\$1400起

### 嘉福閣

九龍、嘉林邊道、44-46號

高級花園洋樓出售(現貨)  
名師設計·外型美觀·間格實用  
特級用料·設備齊全·即買即用

- \*高級鋁窗 \*鋁條圍身冷氣位 \*花槽
  - \*外牆鋪意大利磚 \*顏色潔具 \*廚櫃
  - \*煤氣熱水爐 \*防盜電視防盜對講機
- 一廳兩房: 413呎售 \$468,350起  
一廳三房: 527呎售 \$625,100起  
車位: 售 \$ 75,000起

#### 車房

6,388呎(實用)

(向聯合道門面約70呎)

可連1或2住宅單位出售

車房售價: \$3,180,000

(每呎實用只售 \$497)

欲購從速

勿失良機



周生生地產有限公司

九龍彌敦道229號周生生大廈3樓 電話: 3-7210111

地盤書樓處 電話: 3-373606 (假日照常)

### 全聯

### 台北鄉城

TAIPEI VILLA

美式豪華花園別墅

首期200戶現已售罄

僅留10戶供香港客戶

獨棟別墅土地面積5000呎以上

房屋面積1500至2500呎

隔明山國家公園規劃之內價值

迅速預期年增超過一倍以上

售價特廉港幣40至60萬左右僅

抵香港同類型別墅價格十分之

一以下誠為投資置業者不可多

得之良機切勿錯過

香港代理: 偉東國際公司

地址: 香港德輔道中298號珍寶

大樓四樓 電話: 5-420008

### 尖沙咀

河內道3+4號

特價  
九五折

### 世紀商業大廈

地庫至三樓現代化商場  
四至十七樓高級寫字樓

古銅色經實幕牆(CURTAIN WALL): 彩色玻璃、冷氣設備  
地庫連中、旅遊中心、交通方便、離地鐵站、步行一分鐘  
到中環只需十分鐘

商場二萬餘平方呎

寫字樓由982呎至1,031呎

### 榮健盧

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

專治各種疑難雜症

### 康誠旅遊有限公司敬賀

### 譽滿中外

華僑日報創刊五十六週年紀念

### 租售

- ①廣東道廣發商業大廈四二六呎向海多間。
  - ②新滿閣三號街德工廠大廈七樓日座七十餘呎。
  - ③青衣工業中心四號千餘呎連車位。
  - ④跑馬地黃泥涌道旺舖一千五百呎。
- 請電: 02-6691 李生

### 有成行貨箱運輸公司

### 廣州市食品進出口公司

### 聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」至  
廣東省等地,歡迎來料加工、投  
資設廠、補償貿易托運。  
(廣州至香港貨物部份運費可  
由國內收取人民幣)

### 歡迎垂詢委託

香港地址: 九龍佐敦道偉晴街56-68號

偉成大廈二樓A座

電話: 3-301183 3-301385-6 3-309003

廣州市聯絡處: 廣州市食品進出口公司

地址: 人民南路163號

電話: 83530 82590

文錦波聯絡處: 2450

### 預售

### KAM FONG MANSION

### 甘芳大廈

九龍旺角甘芳街10-20號

(近登打士街海傍)

### 花園洋樓

高尚洋樓 三面單邊 傍鄰公園

旺中帶靜 廳房寬敞 設備齊全

建築面積約425呎

年期150年

由1899年起計

預期82年初完成

### 接洽處



CENTRAL DEVELOPMENT LIMITED

中環·畢打街·中環大廈·頂樓

電話: 5-226154

地盤書樓處: 九龍德昌街金風閣地下(假日照常) 電話: 3-314905

### 聖類斯

LCC/PITMAN

商科班招生

A. 一月完選修科

C. 1. 進修及進出口實務班

B. 三月完選修科

1. 初、中、高級簿記4. 商業信札

2. 中級成本會計 5. 速記理論

3. 初、中級打字班 6. 初級日文班

上課時間: 一九八一年六月至八月

報名時間: 上午九時至下午九時

校址: 香港西營盤第三街179號

電話: ⑥460288

香港灣仔洛克道237號

電話: ⑦220258

### 凱源工業大廈

官塘開源道47號

工源充足 地鐵毗鄰

樓上單位

1100呎連天台740呎

地下單位

3310呎及3090呎

(樓底高度11呎6吋)

怡華置業有限公司

豐盛街10號97室

5-229162-5

3-418481(地盤)

### 名揚四海

關黃世德關天芝敬賀

華僑日報創刊五十六週年紀念

### 南廬大廈

元洲街334號(發祥街交界)

### 即可入伙

商業單位招租

面積: 地下3400呎

一樓全層5000呎

二樓全層5000呎

另三樓寫字樓單位

●專用自動電梯上落

●中央冷氣系統

●適合各行各業及超級市場

住宅向餘數伙

兩房一廳,由二十餘萬元起

洽購處: 永崇企業有限公司

香港皇后大道中36號興隆大廈1005室 電話: 5-225205

大廈書樓處 電話: 3-600486

### 中環

皇后大道中 摩囉下街 東街 (四面單邊)

住宅

商場

### 中源中心

高尚住宅卅餘萬起

尚餘數單位

寫字樓特價租售

已有入伙紙

150年期

購物中心:

高低層地下及一二樓舖位商場, 扶

手電動樓梯六部及專用電梯二部,

中央冷氣系統, 美觀堅固門面玻璃

櫥窗, 走廊雲石鋪地, 美術天花

及燈飾, 為最現代化之購物中心。

地盤電話: 5-430320

怡華置業有限公司

香港皇后大道中36號興隆大廈97室

電話: 五、二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司

皇后大道中33號萬邦行頂樓

電話: 五、二五三〇〇一(十線)

### 請售布·衣

才人

某大機構誠聘銷售布疋及製衣人才

,要有本銷及出口之現成客路,薪

優厚,請將履歷,近照,電話寄

華僑日報信箱四七



本港新聞

淺水灣公共交通導線實施

走行動車通交公准日假及日期星逢  
好良果效明證施實年去

【本報訊】淺水灣公共交通導線，自去年實施以來，成效顯著。去年全年，該導線共載客達一百五十萬人次，較前年增加百分之二十。去年十一月，該導線更獲頒發「交通傑出成就獎」，以表彰其在改善公共交通服務方面之貢獻。

去年十一月，該導線更獲頒發「交通傑出成就獎」，以表彰其在改善公共交通服務方面之貢獻。該導線之實施，不僅方便了遊客，亦為當地居民提供了便利之交通選擇。

啟德機場開辦租私家車服務

商人反應冷淡，只得三份投標  
（本報訊）啟德機場開辦租私家車服務，旨在為旅客提供更為便捷之交通選擇。然而，由於租金較高，且服務時間有限，目前僅有三份投標，商人反應冷淡。

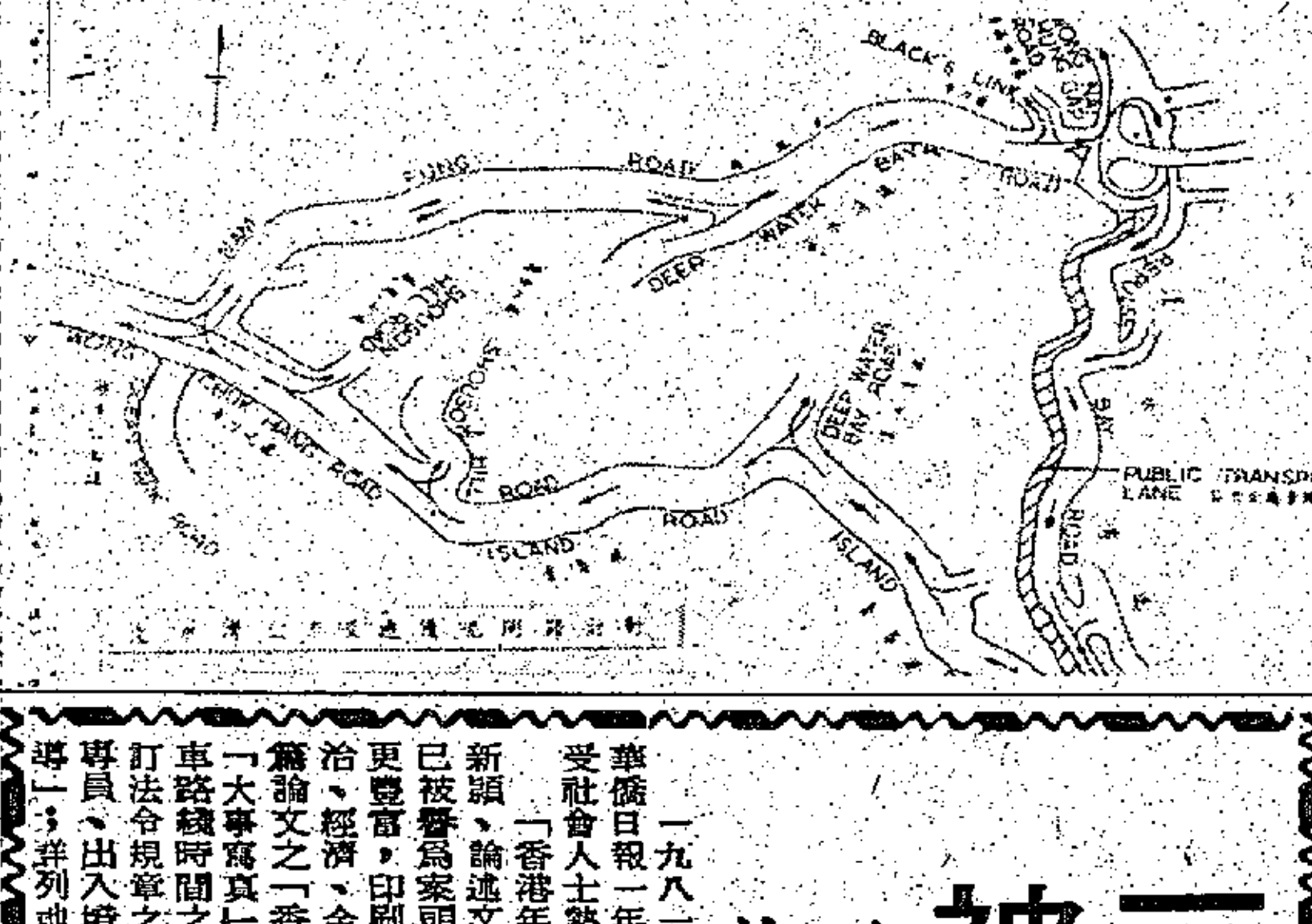
庫務署推行新服務  
自動轉帳繳差餉  
填交表格免却排隊

【本報訊】庫務署為方便市民繳納差餉，特推行自動轉帳服務。市民只需填交表格，即可免却排隊之苦。此項服務自推行以來，深受市民歡迎。

一九八一年香港年鑑

被譽為案頭備忘錄  
今年印刷更精美參考資料齊全  
華僑日報總社及各辦事處均售

【本報訊】一九八一年香港年鑑，內容豐富，資料詳實，被譽為案頭備忘錄。今年印刷更為精美，參考資料更為齊全。華僑日報總社及各辦事處均有代售。



（本報訊）淺水灣公共交通導線，自去年實施以來，成效顯著。去年全年，該導線共載客達一百五十萬人次，較前年增加百分之二十。

（本報訊）庫務署為方便市民繳納差餉，特推行自動轉帳服務。市民只需填交表格，即可免却排隊之苦。此項服務自推行以來，深受市民歡迎。

美國務卿海格 週五自美來港

【本報訊】美國務卿海格將於週五（九月六日）由美國飛抵香港。海格此行旨在加強與香港之聯繫，並就當前國際形勢與港方官員交換意見。

兩局非官守議員 巡視民安隊

【本報訊】兩局非官守議員昨日巡視民安隊，了解其工作情況。議員表示，民安隊在維護治安方面表現良好，市民對其工作表示肯定。

巴士加價病源在此

【本報訊】巴士加價之病源，在於政府之政策。政府應考慮市民之負擔能力，合理制定公共交通價格，以保障市民之基本出行需求。

加速興建天橋道路

【本報訊】政府正加速興建天橋及道路，以改善交通狀況。此舉旨在緩解交通壓力，提高道路通行效率，為市民提供更便捷之出行環境。

明智之舉 投保嘉豐

地王之王，門市行業黃金地帶！每天營業16小時

**總統購物中心**

旺角彌敦道602-608號歧油街口  
(示範單位即日開放，上午十時至晚上八時)

首期(5%)即可成為業主  
入伙後三個月內  
免供免息

其他付款辦法歡迎提出面議  
地盤售樓處：歧油街22號地下 電話：3-886233

嘉豐保險有限公司

總公司：香港皇后大道中116-118號新世界大廈38樓 電話：3-521081 電傳掛號：83562 RISKS LIX  
旺角分公司：九龍彌敦道673號嘉豐銀行大廈4樓 電話：3-998285-7

治購處及發展商：  
春源發展(集團)有限公司 至祥置業有限公司  
九龍尖沙咀中區西貢四號 九龍中心四號  
電話：3-673001 電話：3-691460

香港樓處：  
百誠地產公司  
中環德忌利士街12號  
業豐大廈204室  
電話：5-266663



# 本港新聞

## 評稅主任均經訓練 修讀兩年稅務法律

### 考試合格才能成為永久僱員 訓練主管功成身退月底返英

【本報訊】香港稅務局評稅主任，均經過兩年稅務法律訓練，考試合格才能成為永久僱員。訓練主管功成身退，月底返英。

稅務局評稅主任，均經過兩年稅務法律訓練，考試合格才能成為永久僱員。訓練主管功成身退，月底返英。

## 亞細亞足球隊訪港

### 中華總商會歡迎

【本報訊】亞細亞足球隊，將於本週末訪問香港，中華總商會表示歡迎。

亞細亞足球隊，將於本週末訪問香港，中華總商會表示歡迎。

## 訪問老人院 分發紅封包

### 鄧華堅爵士派發

【本報訊】鄧華堅爵士，將於本週末訪問老人院，並分發紅封包。

鄧華堅爵士，將於本週末訪問老人院，並分發紅封包。

## 交通意外傷亡援助計劃 盈餘款項撥充

### 應提高賠償額

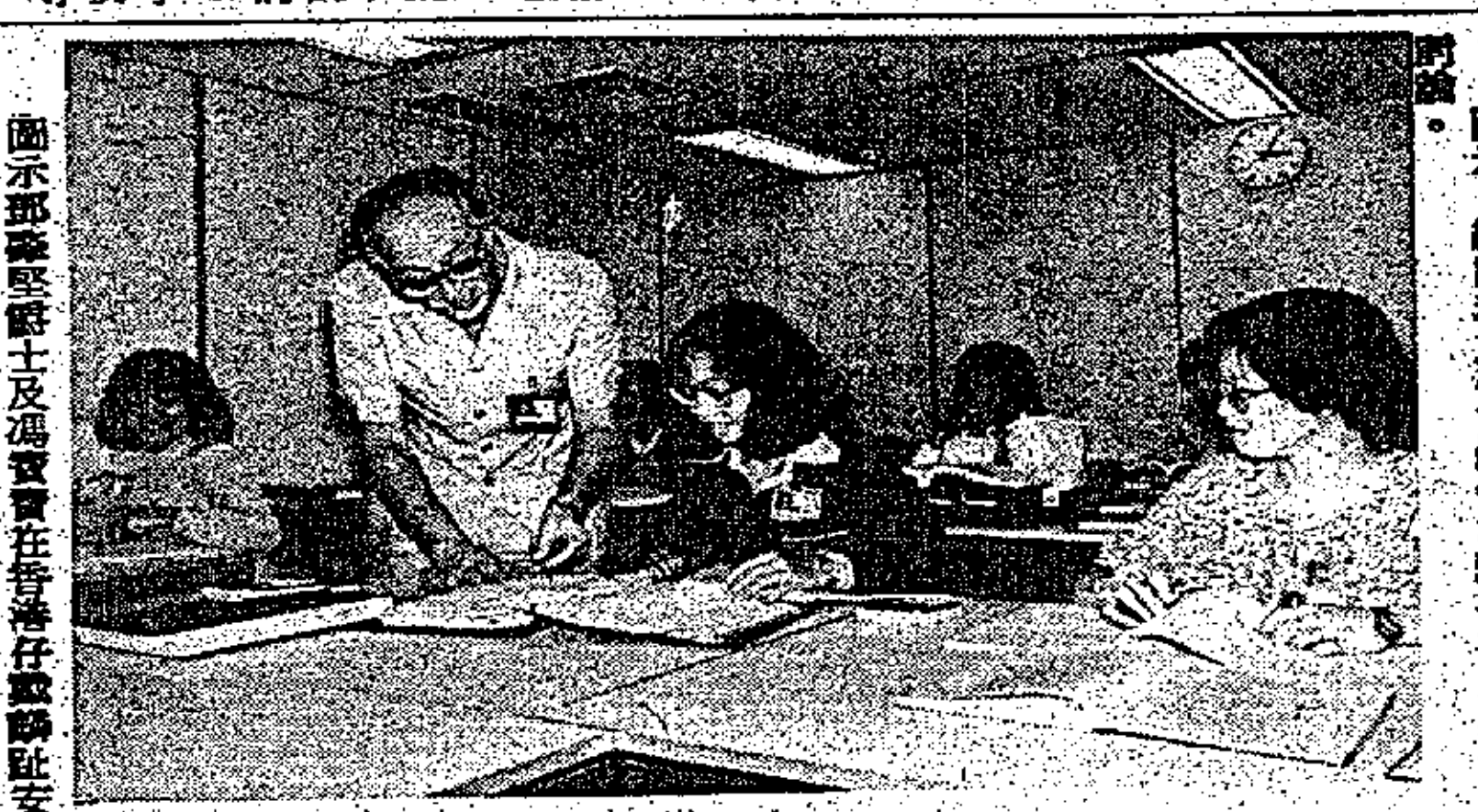
【本報訊】交通意外傷亡援助計劃，盈餘款項將撥充，應提高賠償額。

交通意外傷亡援助計劃，盈餘款項將撥充，應提高賠償額。

## 獲肇事者賠十五萬 工人斷腳不能工作

【本報訊】一名工人，因獲肇事者賠十五萬，工人斷腳不能工作。

一名工人，因獲肇事者賠十五萬，工人斷腳不能工作。



東區扶輪社捐款，青年協會添設設備。

## 東區扶輪社捐款 青年協會添設設備

【本報訊】東區扶輪社，捐款青年協會添設設備。

東區扶輪社，捐款青年協會添設設備。



經檢定成分百分之百，港製花生油玉米油，同獲優質產品標誌。

## 經檢定成分百分之百 港製花生油玉米油 同獲優質產品標誌

【本報訊】港製花生油玉米油，同獲優質產品標誌。

港製花生油玉米油，同獲優質產品標誌。



葵涌現貨工廠出售，永康工廠 832呎—5,397呎，永健工廠 13,456呎。

## 葵涌現貨工廠出售

永康工廠 832呎—5,397呎  
永健工廠 13,456呎  
請電：5-229162 12-282736

## 寶蓮寺大澳水鄉遊

1. 乘豪華客位專輪往返海灣  
2. 瀏覽東方威尼斯大澳漁村  
3. 自由選購著名特產及海味  
4. 專車直達昂平寶蓮寺禮佛  
5. 遍遊大嶼山風光秀麗如畫  
6. 鳳凰山齋堂享用精美上乘  
7. 漫遊茶園品嘗山水豆腐花  
8. 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：6月14日（星期日）  
時間：上午九時至下午五時分  
費用：\$85  
詳情請詢：四海旅遊有限公司  
香港德輔道中德輔大廈1702室 電話：5-413081



安昌樓新樓全幢招租，軒尼詩道157號，九折優待。

## 安昌樓新樓全幢招租

軒尼詩道157號，九折優待。

安昌樓新樓全幢招租，軒尼詩道157號，九折優待。

## 安豪工業大廈

沙田大圍 成運路17-19號  
祇餘現貨旺舖招售  
特高樓底20.18呎  
市區毗鄰 交通暢順 工源充足  
特廉每呎 850元  
正義置業有限公司  
香港德輔道中84號電話：2201-4300  
電話：5-452522 傳真：5-452522

## 華僑日報讀者 七海旅行團

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

馬星 淘沙一雲頂高原 6天豪華團 \$2390  
泰國 芭堤雅一桂河橋 6天豪華團 \$1990  
台灣 台北一高雄 8天豪華團 \$2,050  
日本 本州一九州 7天豪華團 \$3550  
菲律賓 碧瑤一百勝灘 7天豪華團 \$1599

## 華僑日報讀者 七海旅行團

精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

馬星 淘沙一雲頂高原 6天豪華團 \$2390  
泰國 芭堤雅一桂河橋 6天豪華團 \$1990  
台灣 台北一高雄 8天豪華團 \$2,050  
日本 本州一九州 7天豪華團 \$3550  
菲律賓 碧瑤一百勝灘 7天豪華團 \$1599

## 香港年鑑 出版今日

是日出版 香港年鑑

是日出版 香港年鑑

## 香港年鑑

是日出版 香港年鑑

是日出版 香港年鑑



# 本港新聞

## 理工學院食堂持牌人被檢控 一碗蚬蟲湯麵 食堂罰款二千

【本報訊】理工學院食堂持牌人，因在食堂內供應含有蚬蟲的湯麵，被衛生局檢控，食堂被罰款二千。

衛生局發言人表示，理工學院食堂持牌人，因在食堂內供應含有蚬蟲的湯麵，被衛生局檢控，食堂被罰款二千。

## 兩青年劫案華賭檔 分判入獄八至九年

【本報訊】兩名在九龍區內，持槍搶劫華賭檔的青年，被法院判入獄八至九年。

兩名被告分別被判入獄八至九年，罪名包括持械搶劫及藏有槍械。

## 青年劫案 判監四年半

【本報訊】一名在九龍區內，持械搶劫青年的男子，被法院判入獄四年半。

被告被判入獄四年半，罪名包括持械搶劫及藏有槍械。

## 回普當年 九六年六月九日

【本報訊】一九九六年六月九日，是香港回歸祖國的前夕，各界人士紛紛舉行活動，慶祝這一歷史時刻。

活動包括遊行、集會及文化表演等。

## 的士司機只獲一輛合格

【本報訊】的士司機在領取執照時，只獲一輛合格，其餘均被拒絕。

運輸局表示，由於部分司機未能通過考核，因此只有一人獲准執照。

## 青年協會舉行暑期活動

【本報訊】青年協會將於今年暑假，為青少年提供一系列活動，包括戶外運動、文化講座及職業培訓等。

協會表示，希望透過這些活動，能提升青少年的素質及興趣。

## 偷警員與主婦 被控拘押候訊

【本報訊】一名偷竊警員制服的男子，及一名偷竊警員制服的女子，被控拘押候訊。

警方表示，這兩名人士涉嫌在警署內偷竊制服，現正接受調查。

## 恒生財務與鴻基財務 首次合作投資合約

【本報訊】恒生財務與鴻基財務，首次合作投資合約，已正式簽署。

合約內容包括共同投資及經營一項新業務。

## 清潔香港 人人有責

【本報訊】清潔香港，人人有責。各界人士應共同維護香港的環境衛生。

活動包括清潔街巷、收集垃圾及宣傳環保知識。

## 劫匪以日本為對象 兩名日本遊客 先後被劫

【本報訊】兩名日本遊客，先後在九龍區內被劫匪搶劫，劫匪以日本為目標。

警方表示，這兩名遊客在行走時，被兩名男子搶劫，現正全力追緝中。

## 野柳是著名風景區

【本報訊】野柳是著名的風景區，吸引眾多遊客前往參觀。

野柳風景區以其獨特的地貌及自然景觀而聞名。

### 奇岩怪石景色壯麗

野柳風景區以其獨特的地貌及自然景觀而聞名。這裡有各種奇形怪狀的岩石，如女王頭、夫妻石等，吸引眾多遊客前往參觀。

### 華僑讀者七海台灣最舒適豪華遊覽點

華僑讀者七海台灣最舒適豪華遊覽點。台灣擁有豐富的自然景觀及人文歷史，是旅遊的絕佳去處。

### 永隆銀行增設 銅鑼灣分行昨開業

永隆銀行增設銅鑼灣分行，已於昨日正式開業。該分行將為客戶提供更完善的服務。

### 南丫島南北龍舟競渡 圓滿舉行頒獎典禮

南丫島南北龍舟競渡圓滿舉行頒獎典禮。參賽隊伍表現出色，競爭激烈。

### 香港交易會 一九八一年十一月十六日至二十日 國際性貿易展覽 首次在香港舉辦

香港交易會將於一九八一年十一月十六日至二十日，在香港舉辦國際性貿易展覽。展覽內容豐富，包括機械、運輸及文儀用品等。

### 永興泰工業中心 開始發售九五折

永興泰工業中心開始發售九五折。該中心位於九龍區，交通便利，設施齊全。

### 羅氏宗會復選 羅斌連任主席

羅氏宗會復選，羅斌連任主席。羅斌在當選後表示，將繼續為宗親服務。

### 海狗獅子會舉行 新職員就職典禮

海狗獅子會舉行新職員就職典禮。新任職員表示，將竭誠為會員服務。

### 藝舍服裝有限公司 夏季大減價

藝舍服裝有限公司夏季大減價。由六月十日星期三開始，全場商品一律八折。

### 羅氏宗會復選 羅斌連任主席

羅氏宗會復選，羅斌連任主席。羅斌在當選後表示，將繼續為宗親服務。

### 永興泰工業中心 開始發售九五折

永興泰工業中心開始發售九五折。該中心位於九龍區，交通便利，設施齊全。

### 海狗獅子會舉行 新職員就職典禮

海狗獅子會舉行新職員就職典禮。新任職員表示，將竭誠為會員服務。

### 藝舍服裝有限公司 夏季大減價

藝舍服裝有限公司夏季大減價。由六月十日星期三開始，全場商品一律八折。

### 羅氏宗會復選 羅斌連任主席

羅氏宗會復選，羅斌連任主席。羅斌在當選後表示，將繼續為宗親服務。

### 永興泰工業中心 開始發售九五折

永興泰工業中心開始發售九五折。該中心位於九龍區，交通便利，設施齊全。

### 海狗獅子會舉行 新職員就職典禮

海狗獅子會舉行新職員就職典禮。新任職員表示，將竭誠為會員服務。



# 本港新聞

灣仔道一個單位  
**墻壁突然塌下**

# 壓傷弄孫老婦

疑是鄰屋拆卸損毀結構

（特訊）一名老婦在把飲樂之際，突被房內一幅塌下的牆壓傷，結果傷勢頗大。

該宗意外發生於坪地三十五至三十七號三樓，屋主姓陳，隔鄰是一幢正在施工的舊樓地基，塌下的牆壁與地基毗連。

受傷老婦金姑，年約五十歲，昨晨十時，她在房內抱着一歲大的孫兒在下格床睡覺，而其金幼子則睡在上格床。突然，房內一幅牆塌下，將房內的衣櫃及電風扇壓毀，坐在下格床的老婦因走避不及而被壓傷。

與她一起的小孫子亦受驚嚇。

老婦被壓後，驚動鄰屋的地盤工人過來搶救，而睡上格床的幼子亦受驚，立刻報警。

塌下牆的地盤約闊三呎半，高八呎。塌牆的原因相傳是因為鄰屋拆卸時，受傷老婦收工後，被送到瑪爾醫院，後轉送東華事院，據急務部經理（合）

酒仔這一職前接獲單位，昨昨續報傷及一名老婦。（本報記者攝）



添馬艦總部外  
貨車撞路中鐵欄

由副席葉全、黃兆麟、黃植豐頒獎。

赤石分區乒乓球賽

呼籲大家以「負責任的自由」去善用傳播媒介。

尋親不遇蛇客自首  
兩人昨日遣返大陸

他亦知悉，沒有身份證根本無法找到工作，於是向他警方自言，要重返中國。

另一名非法入境者乃十八歲之任國華於前晚向愛民邨警察派出所自願在過去五日來，他一直未能找到在港居住之叔父。



李國賢分別致詞。下午五時始結束。西貢戶外營舉行「雙人合家康樂日」，舉重若輕一，競爭熱烈。（新聲社）

樂，技賽，

舞蹈總會開年會  
選出新年度理

，歷任香港佛教聯合會會長廿多年來仰仗其慧根策劃，先後完成規模宏大之佛教醫院與廿多幢度增加，犯罪案情隨夷所思，在學風而富亦日趨低落，據報載有學生竟假公濟私，盜竊校

樂機構、社團支持，各項活動計劃，順利進行，去年七、八月間與香港中文大學合辦「國際學術研討會」，並曾赴北京接洽，招收志願修政府康體舞蹈同學日」。

會後，黃太平紳士致訓詞，略以會於一九七六年，曾於主持授領頒獎儀式，並強調青少年犯罪雖嚴戒、及感化，以求過自新，但以事後補救，最若防患於未然，

# 商業專欄廣告

兩中隔兩格高(即五寸位)每天收費六十五元;三天起碼, 越人限升(五寸)每寸另加三元, 長期照計, 不折不扣, 上期收費, 每日下午六時前繳清。

西餐世界西德燈王



PALWA

燈飾·光彩奪目  
通惠電業公司  
上環道2-6號 電話: 5-775055

惠風牌  
超靜型冷氣機

AL-66, AL-77型  
6500-7700BTU  
最適合睡房用



WEATHER  
AIR-CONDITIONER

用過讚好 一致推  
中國冷氣有限公司  
德輔道中德成大厦二樓  
電話: 5-229025

[illegible]

**庸社行友遊且泳**

清風麗日盡開顏

庸社行友前(七)日旅行節目一齊消夏，參加行友百八人，特約三車三船聯駛。是日分船馳往西貢堤岸開航，經過天險有阻，是日舟放障，望空一片，烈日晴明，兩岸翠樹濃蔭，益入心脾。山青水秀，行友邀遊於良辰美景中咸表出遊之興，頗顯。一日行程，泊於附近橋南出口之東極后古廟前，在水邊各租各過其地；泳即乘艇各回舊館，經過古宮池潭，在溪旁砌作游泳基地，以助戲後復於戲潭之間，躍上幼步，海水清潔可縱橫游浪如飛。行者適感暑氣炎熱，遂似初秋約定三點鐘後，有三小時可抵安岸。行程初約至驛，由駁有新修碼頭小徑上萬宜水庫車路，循車路而返車壘大堤，途經防護堤外之邊洲奇景，公路近東橋，分在船上及岸前相繼下車午餐。一時四十五分開往省城觀賽會館，三船

發參考閱，良友香煙 帶網道二零六號巡邏及利口錦香草海濱有將寶 帶網道，旺角德蘭街助捷施。服務處：中環六九號同德書報社。

緊坐海邊，一脫地鬆大。三時三十分回航，循原來  
 回船經過，到水人數，四時廿分回港，轉良棧車  
 道順風快駛，四時廿分回港，轉良棧車道順風快駛，較  
 船，清水碼頭四時廿分回港，轉良棧車道順風快駛，較  
 時通順得多，尾車於五時十五分回到紅磡碼頭，  
 佈散歸。

行友姓名：陳偉強、周鳳發、朱偉明、  
 笑聲、彭秀嫻、陳太妹、蘇紹興、陳榮德、李  
 祥、李郁聖、李蓮生、梁悅榮、陳本治、郭聖輝、  
 何浩明、李國強、余欽元、李俊儀、鄭昭良、  
 鄭潔瑛、鄭志強、鄭輝、葉葉葉、余仔、余錦  
 余秀鳳、黃紫雲、黃茂、葉葉葉、黃源芳、胡  
 榮輝、胡碧輝、李俊英、潘金蘭、陳良  
 陳耀東、楊紹強、楊樹生、李連、李昆龍、陳良  
 張傑明、趙一中、趙伯偉、CAMELE  
 中、吳敬文、Gao、已達、梁滿、梁滿、梁滿、梁滿、  
 尹勝勇、任順順、葉卓元、葉鳳凰、石智年、  
 李、李林  
 李福源、李浩、麥鳳城、余十、侯與福、關  
 鵬、劉敏姿、李豪榮、李佩佩、李孝生、盧少  
 、王振明、楊忠進、吳泳琪、吳怡倫、潘清猷

50-  
 80-  
 起

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

# 台灣渡假團

## 八天最舒適豪華遊 \$2,050

日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演；太魯閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿一流酒店  
採用日亞最新航線  
雙程航機往返花蓮  
行程安排從容不迫

台北住來來大飯店  
先飛台北高雄返港  
縮短行車十六小時  
節目豐富超值享受

出發日期：  
7月3日  
7月17日 7月24日 7月31日 8月7日 8月14日  
8月21日 9月18日 10月23日 11月20日 12月25日

■ 9天環島(阿里山) \$1,800  
逢星期六出發

■ 7天環島(溪頭團) \$1,500  
逢星期一出發

■ 4天台北(自由團) \$990  
天天出發

- (1) 乘日亞豪華客機天天均可自
- (2) 早機去晚機返有充分時間公幹
- (3) 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒
- (4) 專車接機由桃園中正機場至市
- (5) 如需繼續留台機票可延期六十
- (6) 三晚四天期滿續住酒店可獲八

(歡迎自持台証參加)

詳情請詢：

### 七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 (四線)

**兼辦東南亞各地旅遊團**

**台灣四天三晚** (天天出發)

來回機票 + 酒店 + 接送 + 早餐

**= HK\$930**

**特快簽證 · 特平機票**


台北、東京、馬尼拉、曼谷、多倫多、倫敦、羅省、三藩市、紐約、溫哥華

**福祿牌風扇**

三速控制  
夜間照明  
時間制

**徵求經銷商**

有意者：5-434871洽



咳水 露日 氏賈

BEECHAM - CAZE  
LAB. FRANCE

總代理 百部洋行

**S.W. STEEL**

**紹榮鋼鐵有限公司**

SHIU WING STEEL LTD.



紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備，歡迎參觀選購

香港干諾道中康樂大廈1209室

電話：5-265391

福日露

立止

劇咳

幼適用  
全可藥老  
約可口安  
順氣本家治  
效立咳除  
日咳各症一服見  
感胃喉頭氣痰自  
本藥專治傷風流行性

## 聲寶牌收銀機

- \* 自動記錄入賬、收支找贖。
- \* 附設乘數功能，計算快捷容易。
- \* 前後數字顯示。

**售價由 \$668 起**



總代理：樂聲電器有限公司  
電話：5-822931 (16線)  
傳真室電話：5-228380

## 新款歐美傢俬



**通用燈飾有限公司傢俬部**

地址：新加坡大馬路門牌100號


 <p><b>入得厨房</b> <b>冷熱飲水機</b> 「屈臣氏」蒸溜水 <b>優雅高貴</b> <b>自動調節</b> <b>保用壹年</b></p> <p>萬國鋼具傢俬公司</p>	 <p><b>出得廳堂</b> <b>安潔麗</b> <b>不銹鋼產品</b> <b>歷久如新</b> <b>衛生方便</b> <b>歡迎垂詢</b></p> <p>電話：3-425527 3-434832</p>
--	--

暑期渡假  
最佳選擇

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦


# 台灣渡假團

八天最舒適豪華遊 \$2,050

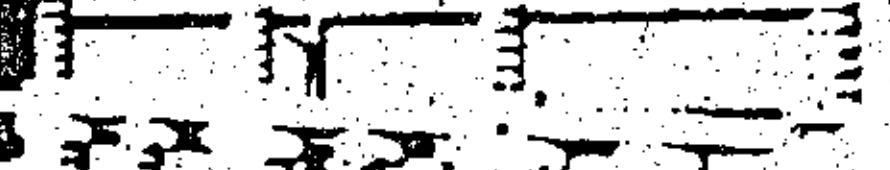

**日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助**  
 遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演；太魯閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

行程安排從容小遊 即日登島遊遍全島

出發日期：7月3日 7月17日 7月24日 7月31日 8月7日 8月14日  
8月21日 9月18日 10月23日 11月20日 12月25日



- 9天環島(阿里山) \$1,880  
逢星期六出發
- 7天環島(溪頭團) \$1,580  
逢星期一出發
- 4天台北(自由團) \$990  
天天出發



詳情請詢：

**七海旅運有限公司**

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 (四線)



本港新聞

# 關員員不而捨追一查年 揭破製毒機關

具工毒製及品毒元萬百一獲檢  
步架關新之持主手老爲此信相



## 關員員不而捨追一查年 揭破製毒機關

【本報訊】香港關稅局調查員，在過去一年中，不遺餘力地追查一個製毒機關，終於在日前揭破該機關，並搜獲價值一百萬元的毒品及製毒工具。該機關位於新界某處，由一名老手主持，並有數名助手。調查員在該處搜獲大量毒品及製毒工具，並拘捕了數名涉案人員。該機關的運作非常隱秘，調查員經過長期的追蹤，才終於在日前揭破該機關。調查員表示，該機關的運作非常專業，且規模不小，對社會治安構成了威脅。目前，有關人員正被調查，並將在法庭上受審。

## 關員員不而捨追一查年 揭破製毒機關

【本報訊】香港關稅局調查員，在過去一年中，不遺餘力地追查一個製毒機關，終於在日前揭破該機關，並搜獲價值一百萬元的毒品及製毒工具。該機關位於新界某處，由一名老手主持，並有數名助手。調查員在該處搜獲大量毒品及製毒工具，並拘捕了數名涉案人員。該機關的運作非常隱秘，調查員經過長期的追蹤，才終於在日前揭破該機關。調查員表示，該機關的運作非常專業，且規模不小，對社會治安構成了威脅。目前，有關人員正被調查，並將在法庭上受審。

## 橫門是否鎖上 證人口供不同

【本報訊】關於橫門是否鎖上，證人口供不同，警方正就此展開調查。據悉，警方在日前接到報案，稱橫門被鎖上，導致多人被困。警方隨即派員前往現場調查，但發現現場情況複雜，證人口供不一。警方表示，他們正在對此展開調查，並希望有關人士能提供更多信息。目前，警方已封鎖了現場，並正在進行進一步的調查。警方表示，他們將盡一切努力，確保被困人員的安全，並查明事件的真相。

## 父女口角生血案 男子被斬傷手

【本報訊】一名男子因與女兒發生口角，竟動手斬傷女兒的手，被警方拘捕。據悉，該名男子在日前與其女兒發生爭執，因口角過重，竟動手斬傷女兒的手。警方在接到報案後，隨即趕到現場，將該名男子拘捕。目前，該名男子已被控以傷人罪名，並將在法庭上受審。警方表示，他們正在對此展開調查，並希望有關人士能提供更多信息。目前，警方已封鎖了現場，並正在進行進一步的調查。警方表示，他們將盡一切努力，確保受害者的安全，並查明事件的真相。

## 泥車翻倒 司機喪命

【本報訊】一輛泥車在日前翻倒，司機當場喪命。據悉，該名司機在日前駕駛泥車時，因操作不當，導致泥車翻倒。警方在接到報案後，隨即趕到現場，發現泥車翻倒在路邊，司機已無生命跡象。警方表示，他們正在對此展開調查，並希望有關人士能提供更多信息。目前，警方已封鎖了現場，並正在進行進一步的調查。警方表示，他們將盡一切努力，查明事件的真相，並對有關人員進行處罰。

## 要求財產解凍敗訴 呂樂決上訴樞密院

【本報訊】呂樂在日前敗訴後，決定上訴樞密院。據悉，呂樂在日前向法院提出申請，要求凍結其財產，但法院裁定其敗訴。呂樂對此表示不滿，並決定上訴樞密院。呂樂表示，他將盡一切努力，維護自己的合法權益。目前，呂樂已向法院提出上訴申請，並將在法庭上受審。呂樂表示，他將盡一切努力，維護自己的合法權益。

## 北河街飯店 今晨遭賊劫

【本報訊】北河街飯店在日前遭賊劫，損失慘重。據悉，該飯店在日前凌晨遭賊徒闖入，盜走大量現金及財物。警方在接到報案後，隨即趕到現場，但發現現場情況混亂，賊徒已逃離現場。警方表示，他們正在對此展開調查，並希望有關人士能提供更多信息。目前，警方已封鎖了現場，並正在進行進一步的調查。警方表示，他們將盡一切努力，查明事件的真相，並對有關人員進行處罰。

## 三天陸仔持槍闖入 北河街飯店

【本報訊】三名持槍男子在日前闖入北河街飯店，並對店內人員進行威脅。據悉，該三名男子在日前凌晨闖入北河街飯店，並對店內人員進行威脅，要求交出大量現金。警方在接到報案後，隨即趕到現場，但發現現場情況混亂，賊徒已逃離現場。警方表示，他們正在對此展開調查，並希望有關人士能提供更多信息。目前，警方已封鎖了現場，並正在進行進一步的調查。警方表示，他們將盡一切努力，查明事件的真相，並對有關人員進行處罰。

## 要求財產解凍敗訴 呂樂決上訴樞密院

【本報訊】呂樂在日前敗訴後，決定上訴樞密院。據悉，呂樂在日前向法院提出申請，要求凍結其財產，但法院裁定其敗訴。呂樂對此表示不滿，並決定上訴樞密院。呂樂表示，他將盡一切努力，維護自己的合法權益。目前，呂樂已向法院提出上訴申請，並將在法庭上受審。呂樂表示，他將盡一切努力，維護自己的合法權益。

# 乘搭馬航歡渡黃金假期 暢遊馬、星樂逍遙！

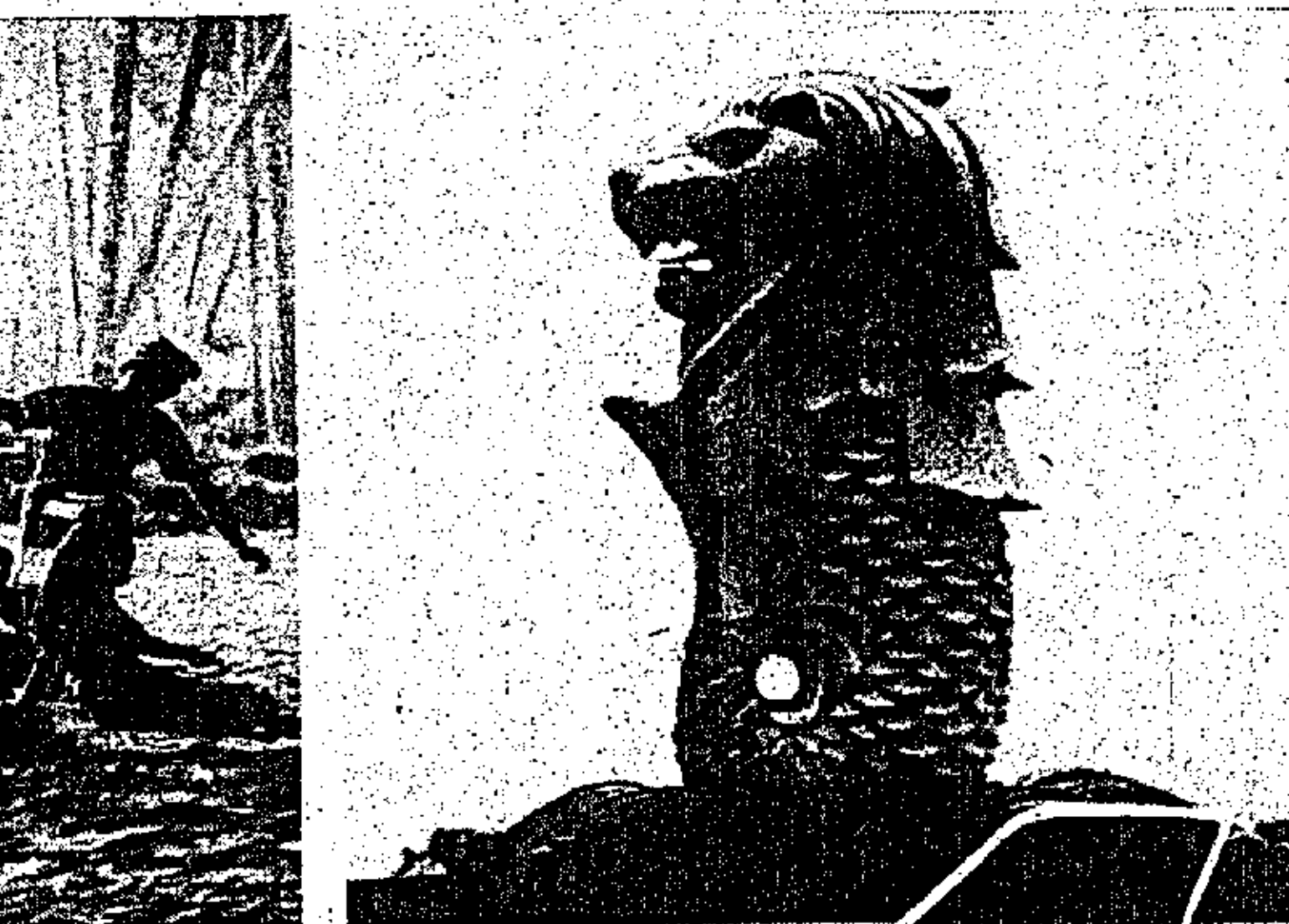
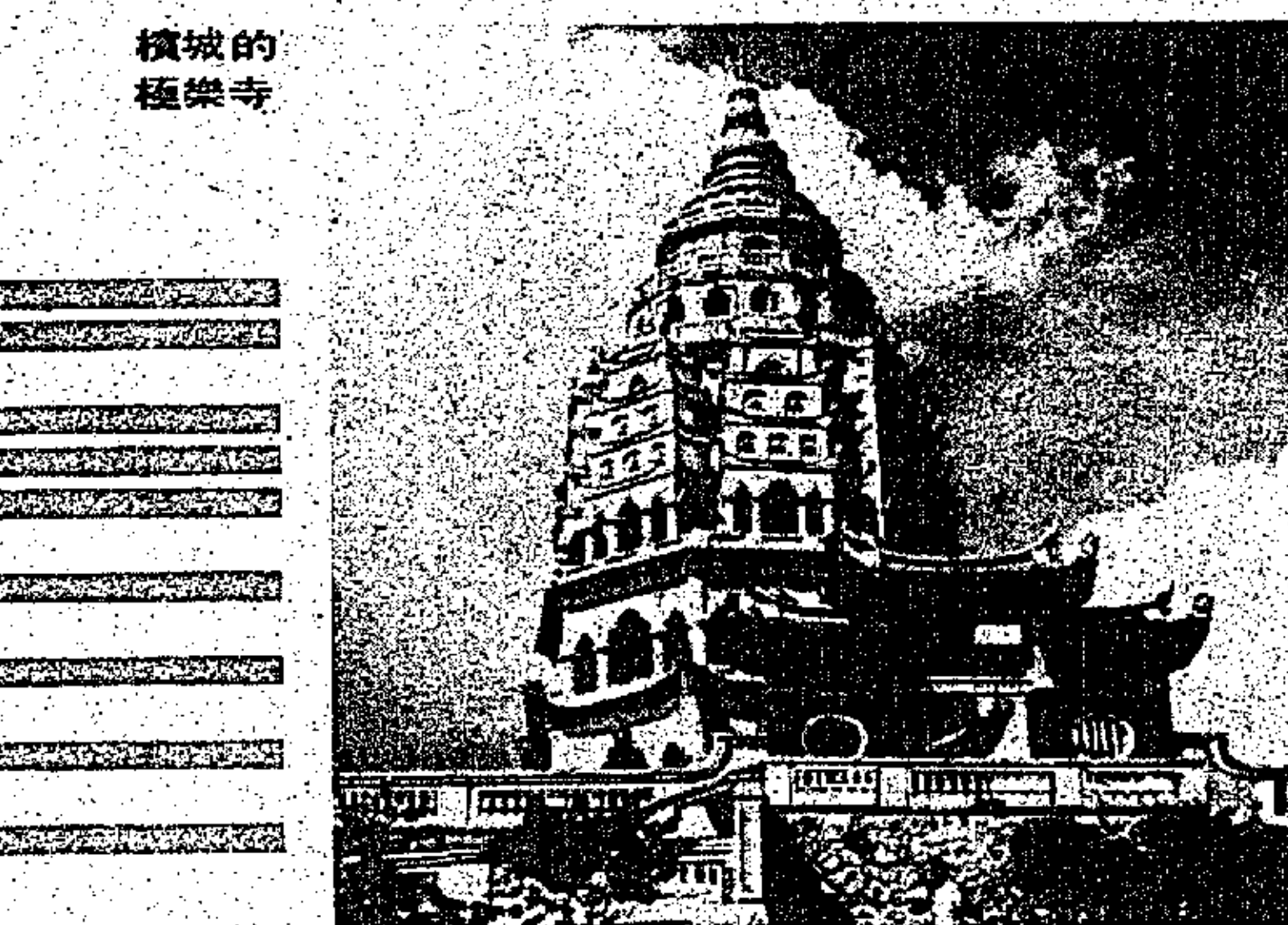
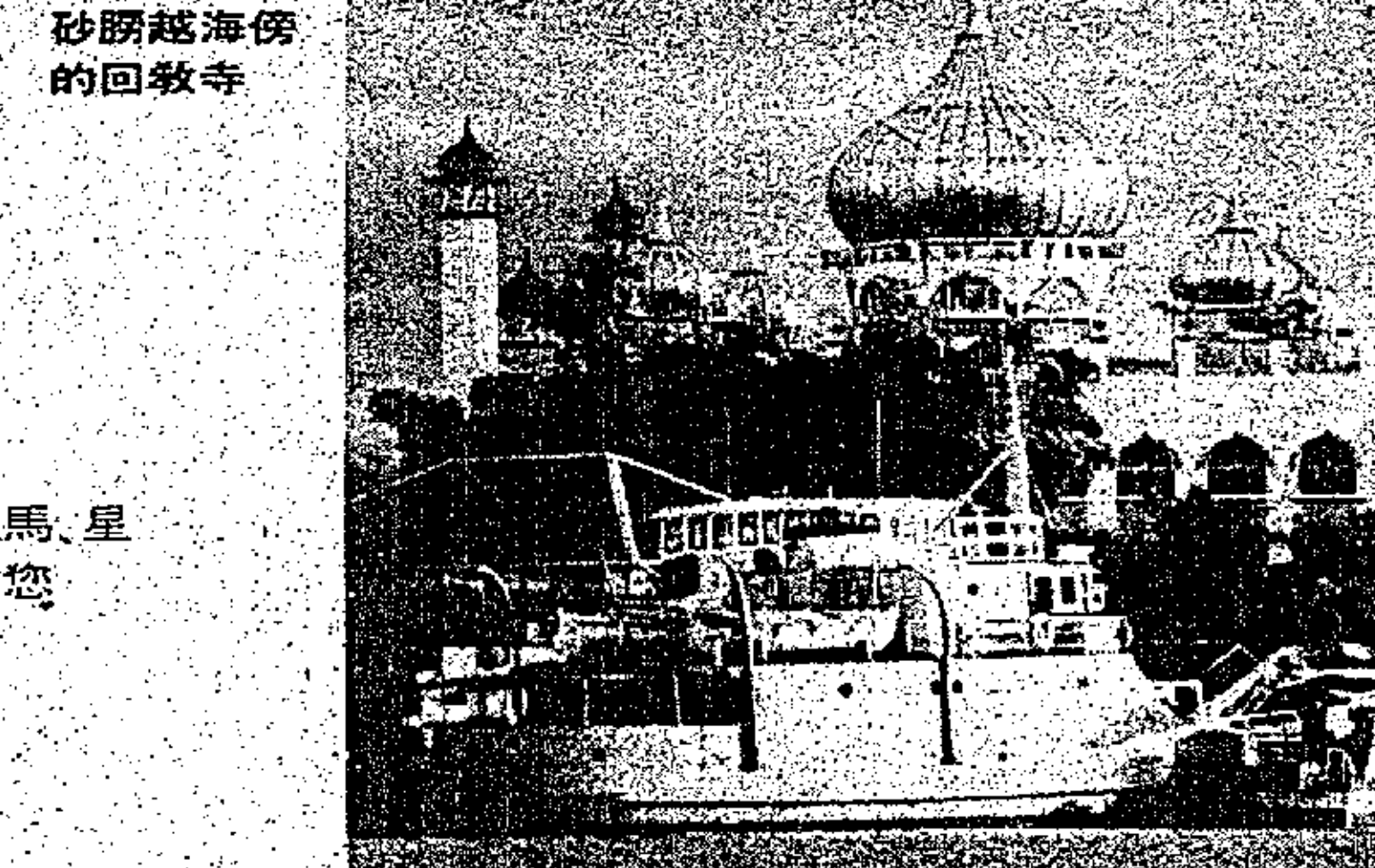
馬航專程帶您前往素有熱帶度假樂園之稱的馬來西亞及新加坡，讓您歡渡一個難忘的黃金假期。馬來西亞的檳城及怡保，是著名的海濱度假勝地，景色優美，恬靜宜人。東海岸不遠而來的沙撈越，椰樹成蔭，微風拂臉，海濱蜿蜒，連綿一覽無際的南中國海碧波相連。

高聳入雲的山上旅遊勝地——雲頂高原，風光綺麗，景緻怡人，馬來西亞唯一賭場亦設於此，不妨順道一試運氣。沙巴與砂朥越綿延起伏的原野，令您心曠神怡，流連忘返！

新加坡氣候宜人，風景秀麗，購物中心林立，無數廉價物美價廉的紀念品供您選購。新加坡的大酒店，設備完美，臻達世界第一流水準。

機票加酒店黃金假期：	兩人一房計
1. 檳城七日「海島逍遙遊」	港幣\$2160起
2. 吉隆坡五日精華遊	港幣\$1990起
馬航黃金遊覽假期：	兩人一房計
1. 檳城/怡保島七天遊	港幣\$2590
2. 檳城/吉隆坡/雲頂高原/新加坡八天遊	港幣\$2790
3. 亞庇/古晉/新加坡十天遊	港幣\$3190
4. 吉隆坡/雲頂高原/關丹八天遊	港幣\$2690

\*馬航各種黃金假期收費相宜，包括一流酒店住宿、馬航客機經濟位來回機票、來往酒店及機場之接送、早餐及城市觀光節目之費用。



致：香港遮打道太子大廈1306室  
馬來西亞航空系統總經理  
請寄下暢遊馬來西亞及新加坡馬航黃金假期小冊  
姓名：  
地址：

馬航世界廣金碧輝煌  
馬來西亞航空系統

訂位請洽各大旅行社或馬航辦事處 電話：5-262281 5-252321









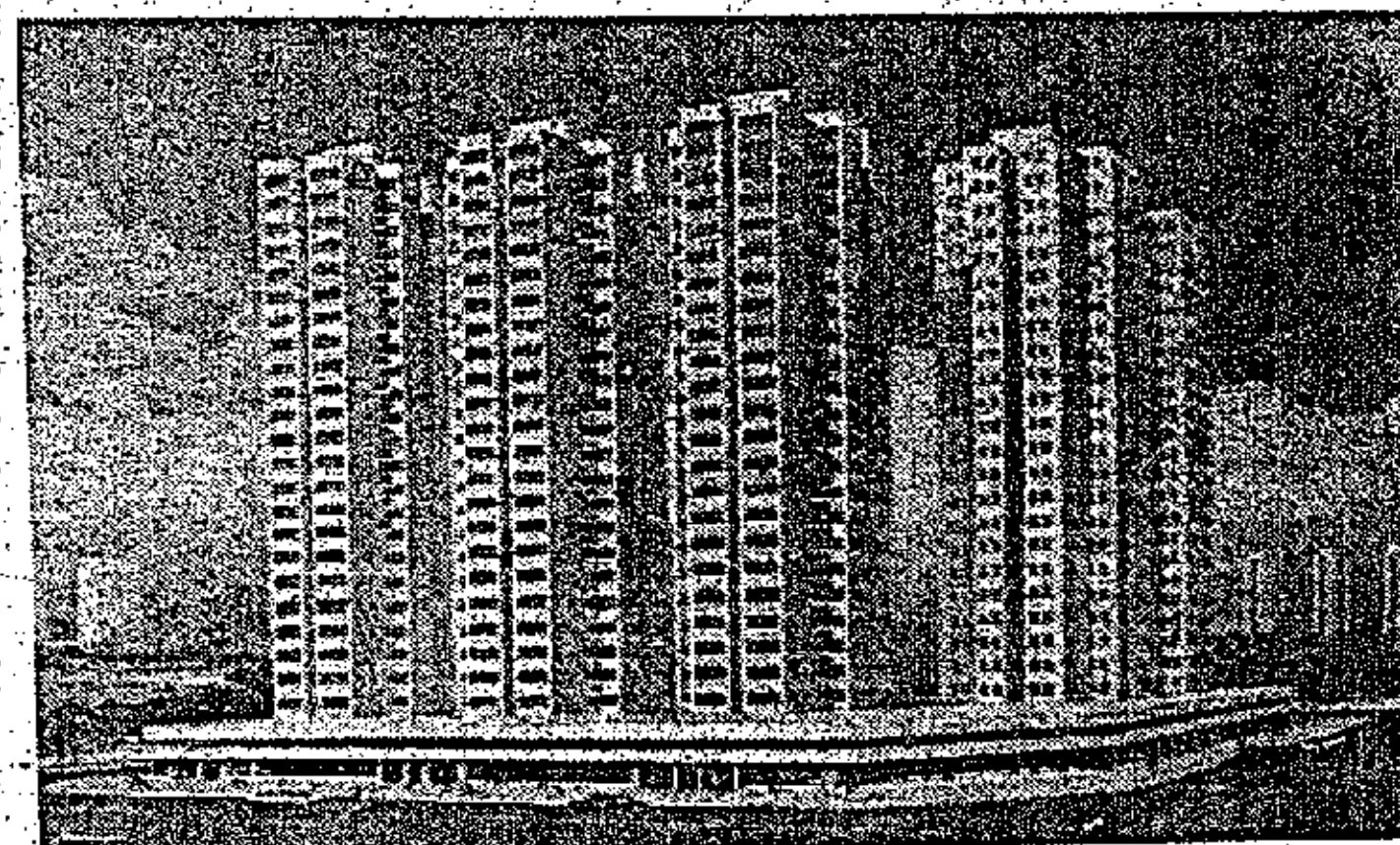






# 建築與地產

處匯交路城環及渡錦文落座  
**厦大城金圳深**  
**佳計設旺點地**



**北角和富中心**

與龐高住樓  
建大尚宅宇

北角和富中心位於一區，已於去年尾向地產局籌劃，並獲發售牌照。現已呈報七區督憲，五區及六區的屋宇總數共至二十六層的龐高住宅大樓，整個工程分兩期進行，第一期佔七幢。

第二期共分出其餘的三幢，計興隆街本月二十八日正式出售。

和富中心的發展商是紀實埔樂園房地產機構。

中環德輔道，電話二五一、二三四、五或三一六七〇二。

**市場漫談** 洛雅明



，各單平均年產額約一千四百餘元。除於本月（六月）中該公司計劃增設兩座，以應客之需外，其餘已落成者，則分佈於由海旁和心路落於一、二號及三號地段，面積多利亞港、海港和風光無盡，至大地段，地勢又極高的精心設計下，故和富中心超絕一般香港樓宇的傳統結構而推陳出新，逼十幾呎大廈有種種不同，說他大有異於尋常十二座，以形六個雙塔式向海而立，設計並排而建，其餘九座則獨立興建，每座九幢樓宇的頂價均有幾十萬

樓宇銷售漸佳

實，新形勢購買深圳物業是一股熱潮。

為了能低價買得深圳方面的物業，據悉，將於年中開放的房地產文憑通關卡上，更加為香港市民大開方便之門。如果直達巴士投入服務後，的士及其他的各種交通工具亦會相繼增加，市民務求在入伙之前，將物業，本港市民出外探親如新界一際探親，從這一點看來，深、港交通一躍時近的事物亦會因交通更方便而更趨熱衷的。較其他物業上得快些。

座落於文錦渡及環城路交界之葵城大城一帶，就是擁有優越環境的深圳物業之一，該大屋是由深圳公司發展，及香港著名地產發展公司合資經營的，地盤面積達九萬餘平方呎，界於水庫風景區，惠州、汕頭、而環路附近，

粵幣九百元，除首期，每月只須供付二千零十三元；與香港小數字看到，從售價與市價相比，港人購買深圳物業實在是在輕而易舉的。

對於深圳四周環境，很多人均認為，金城大埔的葵城路位置附近之兩路將是商業樂園，左鄰就是市上最繁榮，右鄰就是銀行供銷社，對面是新市場，水菓園，電報局正在興建的市自動局等。

交通方面，由於地盤座落於文錦渡及環城路之交界處，是為深圳商業中心區的一部份，所以交通是四通八達的，主要幹道可直達香港新界及水庫風景區，惠州、汕頭、而環路附近，

區方面則要將此資本雄厚之均碼集團遷下舊信置業是項舉動，惟動是項龐大計劃。

現時之加州花園屋地，定價非常昂貴，八千五百呎地段待售價已有一百萬元美金，餘款可分五年交還，每月美金九十九元九角利息固定，若以十二厘之利率可隨時與建築商接洽而業主亦可獲加一百元酬勞之之額被銀行根除成為永遠會員。

加州地位迅速過中，離拉斯維加斯約省一百五十哩相，而與三萬市約相，而一百七十五哩。加州氣候和，得天獨厚，最近更獲投資安居。

香港人士在加州城發展乃極明瞭的選擇

物業市場過一租督之故放而足證明走勢，不再跌而穩固轉升，達到做如轉轉的再發展之故。

關於住宅字，單位位，一般性的，向後的趨勢，少樓價保持去年底低價，買家，幅度更高而需求較多的人肯繼續買樓。地產發展商除了分期交付，付款方式已有五種，這也吸引了不少，這類樓花會經在沙士並無好幾。

根據我的觀察，應該說洛杉磯的售價是以穩健而上升的，雖然是以較低的寬人士之下注乃不患新盤多，何必向炒

[illegible]


長，非炒家之方式，避  
恆生指數破位後，七號以  
內，招致數萬股，七號市  
場吸引力。事關多少炒友  
來索解呢？據物業界之  
住宅樓宇經紀，至於二  
成半的樓宇，售至九  
百六十四元，貶三，雖  
多，明顯的是炒家們不  
太精明，加上樓花之改銷  
最近現貨樓也被追逼  
情況艱於改善，市面市  
場再抬高樓價以爭相  
的現貨樓要額價售銷，  
的亦復如是。此北角  
公司將餘下的少數單位  
一兩成以內，其他的亦一  
種現狀，也證明市道

有真正的公務員此款撥款計  
有真正的刺激作用。

# 海景高級寫字樓 出租

# 尖沙咀中區

## 僅剩少數單位


※ 中央冷氣，高級設備，即可入住  
 ※ 實用面積1280至28,100平方呎  
 位於尖沙咀新世界酒店對面，香格里拉酒店隔壁  
 洽租處： **信和地產**  
 香港皇后大道中29號華人行十樓  
 電話：5-210311（18線）  
 租務部：尖沙咀中心十一字東翼1112室  
 電話：3-687281（假日照常）


晨遼闊 遊客雲集 購物人潮 日夜擁擠


**好時中心**


中央冷氣 玻璃幕牆 海景  
HOUSTON CENTRE 150年期  
尖沙咀商業旅遊購物黃金地帶  
新世界中心/香格里拉酒店對面

# 酒店區商場旺舖大小單位發售

洽購處： **尖沙咀置業**  
香港皇后大道中29號華人行十樓 電話：5-210311 (18線)

 **怡華置業有限公司**  
香港雪廠街10號新關利大廈97室 電話：5-229162 (4線)

 **益新置業有限公司**  
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)

 **益大發展有限公司**  
香港夏愷道12號美國銀行中心33樓 電話：5-255211 (6線)

# 富苑

香港灣仔道39-49號

## 灣仔旺地、投資良機

特價九折 首期半成

樓高23層  
住宅單位  
顏色潔具  
鋁質窗框  
開路電視

防盜系統  
兩梯四伙  
贈送廚櫃  
公天線  
設對講機

\*\*\*

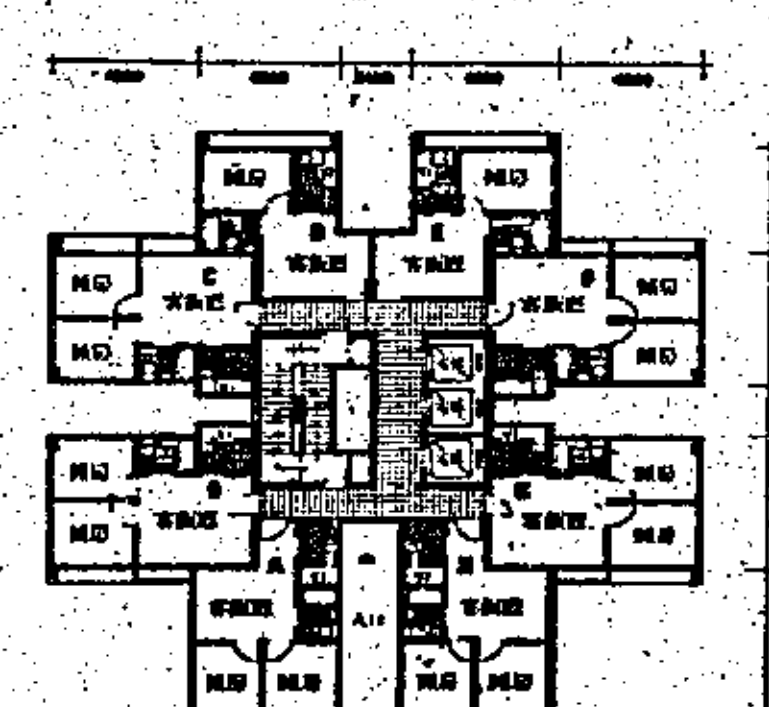
洽購處：  
**鴻福有限公司**  
香港畢打街11號  
告羅士打大廈602室  
電話：2614835 5-83444

商業旺舖 • 合各行各業  
鄰近戲院 • 學校及街市  
壹至三樓 • 寫字樓單位  
大廈管理 • 委專業機構

洽購處：  
**鴻福有限公司**  
香港畢打街11號  
告羅士打大廈602室  
電話：5-214815 5-821444

金城大厦

五年免息分期付款  
月付仟元



美 優 境 環  
穎 新 計 設  
廉 低 價 售  
久 長 期 年


深圳市房地產公司  
 香港喜利地產發展公司




金城大廈是經廣東省經濟特區管理委員會正式批准，由深圳市房地產公司與香港喜利地產發展公司合作經營的高尚住宅，該大廈位於環城路與文錦路的文娛叉路，是羅湖商業中心的一部份。南倚貴州道北即香港新界至水庫風景區，惠州、汕頭之主要幹道文錦路，北向貫穿東西之幹道即西通廣州，東通沙頭角，大小梅沙之一環城路。金城大廈驅車至文錦渡橋僅需時一分鐘，至水庫風景區僅需時四分鐘，誠

金城大廈南近未來的康樂園  
右鄰市外貿局，左鄰中國銀行供銷  
社，對面新市場、水產局、電報局  
和正在興建的市自動電話局，生  
活極其便利。

金域大廈佔地90,000餘呎呎，共建1,000多個單位，分佈於六座廿四層高之樓宇。每戶建築面積由380餘平方呎呎呎呎至490餘平方呎呎呎呎，材料上乘，設備考究，優美實用，每戶設有獨立之水、電表、公共電視天線。首期工程預計於一九八三年底竣工。

 **喜利地產代理有限公司**  
HAYLEE ESTATES AGENCY LIMITED  
九龍彌敦道582號信和中心603室  
電話: 2 222 025 (4線)

 **高致地產有限公司**  
**Cogi Estates Ltd.**  
香港皇后大道中99-103號  
協成行商業大廈14樓B室  
電話：5-455743 5-455862











# 建築與地產



## 石岩湖溫泉鄉村俱樂部 設備完善理想渡假勝地 公開招第二期會員



多少旅人遊覽過，但深圳的溫泉，則屬罕見。石岩湖溫泉，位於廣東省深圳市龍崗區，是深圳唯一的天然溫泉。該溫泉的水質優良，含有豐富的礦物質，對皮膚病、關節炎等症有療效。溫泉周圍環境優美，空氣清新，是理想的度假勝地。石岩湖溫泉鄉村俱樂部，現已開始第二期會員招募。俱樂部設施完善，包括游泳池、健身房、餐廳、客房等。會員可享受優待價格，並可參加俱樂部舉辦的各項活動。有意參加者，請向俱樂部索取申請表。

## 樓大易貿際國北台 地旺業商穎新計設 烈熱應反售發港在開公

以去年而言，台灣房地產市場，呈現一片繁榮景象。台北、台中、台南、高雄等大城市，房地產價格均大幅上漲。其中以台北市區，漲幅最為顯著。據統計，台北市區房地產價格，在去年上漲了百分之二十以上。這種情況，引起了香港房地產商界的關注。許多香港房地產商，紛紛前往台灣，尋求投資機會。他們認為，台灣房地產市場潛力巨大，值得投資。目前，已有數家香港房地產公司，在台灣設立分公司，開展業務。他們計劃在台灣開發大型房地產項目，並將其銷售到香港市場。這種做法，旨在利用台灣房地產市場的熱度，帶動香港房地產市場的復甦。

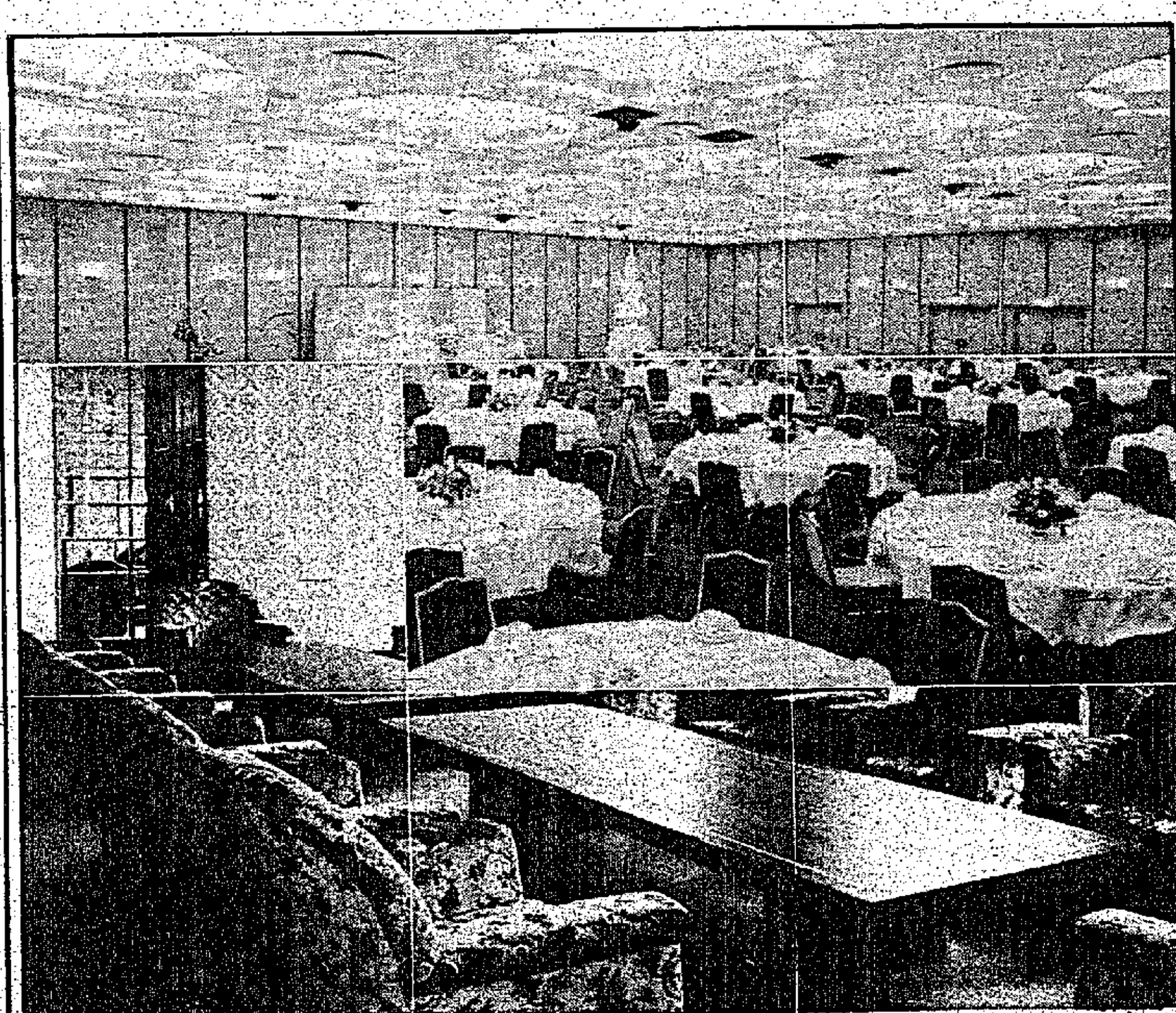
## 置業彼邦 代辦妥當

以泰萊國際有限公司作為最穩妥的機構，閣下投資美國房地產，無須遠赴重洋，即可直達彼邦。我們以豐富的房地產投資知識和實際經驗，提供詳盡的投資計劃，協助閣下在美國各大發展城市中購置房地產。閣下安在港，即可享用我們的全面性房地產投資和管理服務，而且坐收其利。

- 協助購置房地產，無論是私人或機構投資，均可獲最優待稅項保障。
- 代表居住海外之業主管理其名下之物業。
- 代售樓宇房地產及代辦承讓買賣等事宜。
- 策劃及代理美國房地產發展計劃。
- 並可享有物業買賣後之管理服務。



詳細資料請電：  
**泰萊國際有限公司**  
香港新界沙田新城市廣場中心1414-599  
電話：5-723234 5-778944  
泰萊地產，經驗豐富，信心十足。



## 萬千氣派，盡在芳德

**芳德家具有限公司**  
香港銅鑼灣道七號 國泰大廈八樓A座 電話：5-7905027  
陳列室  
香港銅鑼灣道七號至十四號地下 電話：5-765306  
九龍亞答街118號地下 電話：3-7141559, 3-7110849

### 馬鋼管子零件

山東「C」牌馬鋼管子零件，是現代化生產工藝，生產過程精確，品質優良，價格低廉。產品規格齊全，歡迎各界人士垂詢。

### 型外的屋名龍吟南敦及樓大易貿際國為圖

SH STANDARD TH (HEAD) 龍吟屋，適用於電壓為二二〇/二四〇伏，頻率為五〇/六〇赫之電器。該屋型設計獨特，外觀美觀，內部設施齊全，是您居家或辦公的理想選擇。

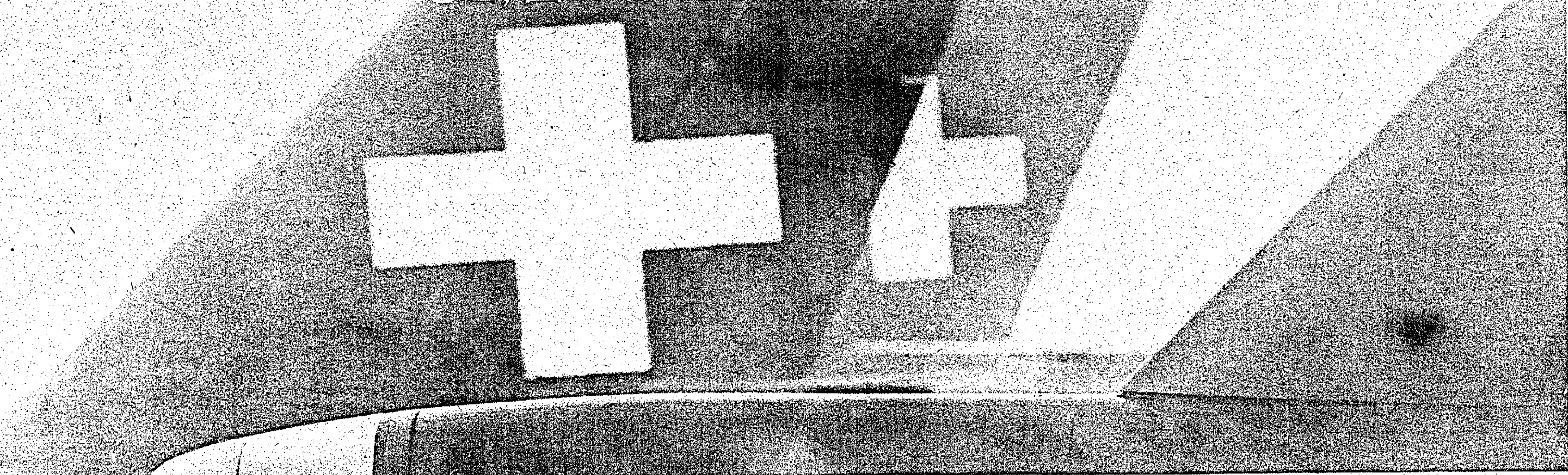
### 單相電度表

中國機械設備出口公司，生產之單相電度表，品質優良，計量準確。適用於各種電壓環境，是您電能管理的好幫手。

### DDO 單相電度表

DDO 單相電度表，由電器元件、轉動部分、磁鐵、計度器及調整裝置等部分組成。其主要特點如下：一、電度表體積小，二、轉動部分（磁鐵）採用高品質材料，三、計度器清晰易讀，四、調整裝置簡便，五、整體結構緊湊，六、安裝簡便。

擁有世界最高空中吊車、世界最陡齒軌鐵路以及世界最長隧道，因為瑞士國民最擅長開拓交通新天



瑞士境內有不少峽谷、湖泊、河流、溪澗及高山，所以，除非不在乎花費許多寶貴時間去跋涉三、兩百碼路程，否則就要另謀良策來對付。

瑞士國民經過長時期不斷實踐，逐漸成長為精明的開路先鋒及尋找捷徑能手，更為四周被陸地包圍的瑞士，開拓出方便快捷的航線網，飛往世界各個角落。

五十年來，瑞士最大的航空公司瑞航，一直以瑞士獨有的方式，即以最短、最便捷的航線，來往世界各地，並不斷增加飛行站。今天，瑞航來往世界九十多個目的地，所採用的廣體客機非但沒有增加座位，反而每一橫排均減少一個，使機艙空間更多、更寬敞舒適。此外，瑞航亦是採用新型 DC-9-81 更寧靜、更豪華客機的第一家航空公司。

有關詳情，請向各大旅行社或瑞航查詢。

瑞航查詢。

瑞航查詢。

**瑞士航空公司** 1931 1981



### 美西貨價 銳增兩成

（特訊）美西貨價，自六月以來，因受物價上漲影響，已呈顯著上升趨勢。據最近統計，美西貨價已較去年同期增加百分之二十。此項增加，主要由於物價指數上升，以及運輸成本增加所致。美西貨價之增加，對我國出口貿易，將產生不利影響。我國出口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以減輕其不利影響。

### 付運特殊增旺

（特訊）付運特殊增旺，此項特殊付運，係指由美國運往我國之特殊貨物。據最近統計，此項特殊付運之數量，已較去年同期增加百分之五十。此項增加，主要由於我國對特殊貨物之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 布廠有續淘汰

（特訊）布廠有續淘汰，此項布廠之淘汰，係指因生產成本增加，而導致部分布廠無法維持生產，而被迫關閉。據最近統計，已有數家布廠宣告關閉。此項布廠之淘汰，將對我國布業產生不利影響。我國布業應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以減輕其不利影響。

### 中小布廠 有續淘汰

（特訊）中小布廠有續淘汰，此項中小布廠之淘汰，係指因生產成本增加，而導致部分中小布廠無法維持生產，而被迫關閉。據最近統計，已有數家中小布廠宣告關閉。此項中小布廠之淘汰，將對我國中小布業產生不利影響。我國中小布業應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以減輕其不利影響。

### 總遊客數增逾一成

（特訊）總遊客數增逾一成，此項總遊客數之增加，係指由外國運往我國之遊客數量。據最近統計，總遊客數已較去年同期增加百分之十以上。此項增加，主要由於我國旅遊業之發展，以及我國旅遊業之宣傳所致。我國旅遊業應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其旅遊需求之滿足。

### 糖期技術 價反彈

（特訊）糖期技術價反彈，此項糖期技術價之反彈，係指因市場需求增加，而導致糖期技術價上升。據最近統計，糖期技術價已較去年同期增加百分之十以上。此項增加，主要由於我國對糖期技術之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 金市 低開 高收 跌廿四元

項目	價格
金價	每兩 1,200.00
銀價	每兩 1,100.00
銅價	每兩 1,000.00
鐵價	每兩 900.00
錫價	每兩 800.00
鉛價	每兩 700.00
鋅價	每兩 600.00
鎳價	每兩 500.00
鉻價	每兩 400.00
鎢價	每兩 300.00
鈾價	每兩 200.00
鈾價	每兩 100.00

### 港幣匯兌 跌價

（特訊）港幣匯兌跌價，此項港幣匯兌之跌價，係指因市場需求增加，而導致港幣匯兌價格下降。據最近統計，港幣匯兌價格已較去年同期下降百分之十以上。此項下降，主要由於我國對港幣之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 美英幣值 跌價

（特訊）美英幣值跌價，此項美英幣值之跌價，係指因市場需求增加，而導致美英幣值價格下降。據最近統計，美英幣值價格已較去年同期下降百分之十以上。此項下降，主要由於我國對美英幣值之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 港幣匯兌 跌價

（特訊）港幣匯兌跌價，此項港幣匯兌之跌價，係指因市場需求增加，而導致港幣匯兌價格下降。據最近統計，港幣匯兌價格已較去年同期下降百分之十以上。此項下降，主要由於我國對港幣之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 港幣匯兌 跌價

（特訊）港幣匯兌跌價，此項港幣匯兌之跌價，係指因市場需求增加，而導致港幣匯兌價格下降。據最近統計，港幣匯兌價格已較去年同期下降百分之十以上。此項下降，主要由於我國對港幣之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 港幣匯兌 跌價

（特訊）港幣匯兌跌價，此項港幣匯兌之跌價，係指因市場需求增加，而導致港幣匯兌價格下降。據最近統計，港幣匯兌價格已較去年同期下降百分之十以上。此項下降，主要由於我國對港幣之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。

### 港幣匯兌 跌價

（特訊）港幣匯兌跌價，此項港幣匯兌之跌價，係指因市場需求增加，而導致港幣匯兌價格下降。據最近統計，港幣匯兌價格已較去年同期下降百分之十以上。此項下降，主要由於我國對港幣之需求增加所致。我國進口商應密切注意此項趨勢，並採取必要措施，以確保其進口需求之滿足。







# 華僑經濟

## 節後存糧減薄

### 燒種價攀升

最高成七十一元 大豬價未振，市道平穩。總成交量八千二百餘頭。

(特約) 節後存糧減薄，燒種價攀升。市道平穩。總成交量八千二百餘頭。最高成七十一元。大豬價未振，市道平穩。總成交量八千二百餘頭。

## 香港金融行情表

項目	行情
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇
九龍金幣(每兩)	三三八.〇〇

## 期豆價微跌

交收期豆，全日共成一千七百七十元，十一月期成交最多。

(特約) 期豆價微跌。交收期豆，全日共成一千七百七十元，十一月期成交最多。

### 息消淡利無 匯美京東 高挺續繼

〇二點八二二市收 萬千六億十成交

息消淡利無 匯美京東 高挺續繼。〇二點八二二市收 萬千六億十成交。



## 唐伯虎和他的詩

唐寅(公元一四七〇—一五二四)明代著名畫家、詩人。他生於明成化六年，字伯虎，號六如居士。他一生經歷了明朝的興衰，他的詩歌反映了當時社會的黑暗和人民的疾苦。



## 蒼勁古厚 別具韻味

白凡指畫。蒼勁古厚，別具韻味。白凡指畫，蒼勁古厚，別具韻味。



## 指墨畫家白凡

白凡指畫。指墨畫家白凡。白凡指畫，指墨畫家白凡。

### 金門旅遊 3-319151-3

平價機票市場

台北	\$620
香港	\$990
曼谷	\$900
東京	\$1,600
倫敦	\$1,600
馬尼拉	\$1,530
新加坡	\$1,530
澳洲	\$1,530
美國	\$1,580
日本	\$650

### 金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

十回國觀禮貴賓團

十月二日出發全團 \$2,390

十月八日出發全團 \$1,530

### 中國風光

查詢電話: 3-322620

桂林、陽朔、從化、五天

星洲、從化、廣州四天 \$650

### 欣欣 旅遊有限公司 3-842277 3-849192

台北 機票酒店接送

由799起

### 康年 是北天壇??

台灣 的珊瑚礁

旅遊總匯 天天出發

### 怡安 8-25431-6 3-886353 3-886356

八天超級豪華團 \$1888

八天阿里山團 \$1998

### 水上活動中心

帆船訓練 \$25

獨木舟訓練 \$12

### 利達 旅遊有限公司 3-676882 3-685567

新航美洲 九洲七天團

泰國 芭提雅 八天

### 利安 旅遊有限公司 5-434008 5-450143

確馳譽東南亞之專業旅遊

日本交通公社 本州七天團

### 佳麗安 CARRY ON TRAVEL

泰國芭提雅六天 \$1488

台灣週日特級團 \$1680

### 永安 8-256243-8

歐洲八國十七天豪華團 \$9980

澳洲、中東十六天豪華團 \$9980

### 香港觀光 THE WONDERLAND

清邁、曼谷八天團 \$2190 逢星期四

台灣七天團 \$1990 逢星期六

### 美和 代理航空公司機票

台北 四天 \$798

台灣 七天 \$1780

### 見聞會社 5-410883-6

台灣七天見聞團 \$1750

台灣八天見聞團 \$1950

### 金城 5-228814 228875 240017

每月舉辦遊覽團

美加日韓星台泰芭菲

### 金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

十回國觀禮貴賓團

十月二日出發全團 \$2,390

十月八日出發全團 \$1,530

### 中國風光

查詢電話: 3-322620

桂林、陽朔、從化、五天

星洲、從化、廣州四天 \$650

### 欣欣 旅遊有限公司 3-842277 3-849192

台北 機票酒店接送

由799起

### 康年 是北天壇??

台灣 的珊瑚礁

旅遊總匯 天天出發

### 怡安 8-25431-6 3-886353 3-886356

八天超級豪華團 \$1888

八天阿里山團 \$1998

### 水上活動中心

帆船訓練 \$25

獨木舟訓練 \$12

### 利達 旅遊有限公司 3-676882 3-685567

新航美洲 九洲七天團

泰國 芭提雅 八天

### 利安 旅遊有限公司 5-434008 5-450143

確馳譽東南亞之專業旅遊

日本交通公社 本州七天團

### 佳麗安 CARRY ON TRAVEL

泰國芭提雅六天 \$1488

台灣週日特級團 \$1680

### 永安 8-256243-8

歐洲八國十七天豪華團 \$9980

澳洲、中東十六天豪華團 \$9980

### 香港觀光 THE WONDERLAND

清邁、曼谷八天團 \$2190 逢星期四

台灣七天團 \$1990 逢星期六

### 美和 代理航空公司機票

台北 四天 \$798

台灣 七天 \$1780

### 見聞會社 5-410883-6

台灣七天見聞團 \$1750

台灣八天見聞團 \$1950

### 金城 5-228814 228875 240017

每月舉辦遊覽團

美加日韓星台泰芭菲

### 馬(檳城)星泰

暢遊吉隆坡、雲頂、檳城、怡保、新加坡、牛車水、曼谷、水上市場、玫瑰花園、古城、佛寺、芭提雅、珊瑚島等。

### 國聯 旅遊有限公司 5-234047 8-234683

代辦台港及各地廉價機票

### 港九各大旅行社聯合廣告

地址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室

電話: 5-458304 5-452370















# 本港新聞

## 公關組文優獎 確立中港之間正常關係，更 有利于中國四化

「在國際關係中，公關組文優獎，是促進中港之間正常關係，更有利于中國四化。」這是公關組文優獎委員會主席，在頒獎典禮上所發表的談話。

公關組文優獎委員會主席，在頒獎典禮上所發表的談話，是針對中港之間的正常關係，以及中國四化而發的。他指出，公關組文優獎委員會，是根據中國政府，對香港問題的一貫立場，而設立的。該委員會的宗旨，是通過文藝作品，來促進中港之間的正常關係，並為中國的四化事業，貢獻力量。

在頒獎典禮上，主席表示，公關組文優獎委員會，是根據中國政府，對香港問題的一貫立場，而設立的。該委員會的宗旨，是通過文藝作品，來促進中港之間的正常關係，並為中國的四化事業，貢獻力量。

## 讀者論壇

### 教育署取消高級教席何不正式通知

一港中學校長

教育署取消高級教席，這是一個重大的決定，但教育署卻沒有正式通知，這是不合理的。教育署應該正式通知，以便學校和教師們，能夠及時了解情況，並作出相應的準備。

### 對應屆高等程度會考物理科試題質疑

一考生

應屆高等程度會考物理科試題，存在著一些問題，值得質疑。試題過於簡單，不能夠考察學生的真實水平。此外，試題的設置，也缺乏一定的邏輯性。

### 乘客無公德心九巴車廂常被人弄污

一乘客

九巴車廂內，乘客的公德心似乎很薄弱。車廂內經常被人弄污，這不僅影響了車廂的整潔，也給其他乘客帶來了不便。希望乘客們能夠自覺遵守公德，共同維護車廂的整潔。

<b>華南</b> 3 881755 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>都京</b> 5 722883 越越 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>華南</b> 3 881755 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>都京</b> 5 722883 越越 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>華南</b> 3 881755 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>都京</b> 5 722883 越越 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>華南</b> 3 881755 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>都京</b> 5 722883 越越 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>華南</b> 3 881755 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午	<b>都京</b> 5 722883 越越 映獻明今後最 片巨打探偵 <b>殺毒</b> 刀雙虎龍 放後天 人國中：場早天今 羅毛飛與地龍 場點四 刀雙虎龍 場夜午
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



# 華僑教育

## 中國語文建議答案

明德出版社提供

試卷一 乙部

- (四) 我小時曾吞下銅錢，藏在喉嚨裏，險些窒息。母親急得翻山越嶺去找醫生，還似的要求別人救我。後來銅錢吞下肚裏，她又怕它會毒我的血，要我吃了數十斤藥，還每天檢查我的大便，希望找回銅錢。又有一次我去弄屋頂上的燕窩，不慎從樓上掉下來，頓時失了知覺。醒來時才知母親那時急得一面請醫生，一面求神保，甚至願意用她的生命換取我的痊癒。
- (六) ①起初，我很討厭牠們。但後來我心想：老鼠也是因為飢餓而偷吃，既然我的衣服和書籍完全沒有遭到破壞，那又何必去討厭牠們呢？
- ②唉！這些鼠兒有著潔淨的毛和美好的聲音，為甚麼不飛到深山裏去，選擇茂密的樹林來居住呢？牠們在這不合適的地方，結果反而遭受獵殺的殘酷而死。

試卷二

- (一) ①今日香港的經濟體系，不能再依賴旅遊、貿易和低廉工資，而應當是活動多端，去發展地產和新的發展。由於香港的工業近年不斷受到海外市場的排斥和限制，台灣、南韓的經濟成長，也帶來香港競爭上的威脅，因此香港便有經濟多元化的呼聲。
- ②作者認為香港必須保持市場競爭的優越性，方法是設法促進技術的引進，提高產品的質量和產品種類多元化。同時政府的土地政策、教育計劃和金融機構也要配合發展，提供充足的土地、勞力和資金。
- (二) ①那少年深夜跑到古廟去，苦等了兩夜，是為了捕捉蛇神，特別是希望捉到能開門鎖的勇猛的神蛇。

②作者初時看見那少年深夜還伏在廟前跪拜和石像前，像個小偷的模樣，便覺得他的行為鄙陋，沒有出息。後來他得知那少年這樣做是為了求神保，購買皮衣給母親，使他多不致受辱，於是便改變了對那少年的看法。

(三) ①「纏綿」的時間是指別人為自己節省得來的時間。作者認為他能夠用別人的時間，同時他認為那錢他的實際收益可能比購買纏綿而付出的金錢代價更大，所以他認為這樣的「纏綿」並不算是浪費。(按：文中的纏綿只是個比喻，不是實指。)

②看了時間管理一書，使我上了人生一課。上天予人最公平的莫如時間，而能否加以活用，便是成敗的要素。過去我常虛耗光陰，很感懊惱。今後工作我要早作計劃，系統安排然後付諸行動。書中又引述許多珍惜時間的故事，我希望效法他，善用自己的時間。此外，我還要像纏綿頭，善用別人的時間。

(四) ①來自前拒絕歌者的理由是他受了道德律的壓制，以為接近歌妓是種不正當的行為。同時他認為歌妓是一種不健全的職業，應有「哀矜而喜」的心情，不可取作娛樂。此外，他認為歌妓是被逼墮落，歌也必無藝術味，基於以上理由，他拒絕了點唱。

俞平伯拒絕點唱是本着「推愛」的心情。他尊重自己的妻兒，從而推及對女性的尊重。他認為歌妓是對社會的一種侮辱，因此也拒絕了歌妓的要求。

②一、厚——指河水的深廣與厚。  
二、厚——厚愛；恩賜。  
三、厚——細緻；精細。  
四、厚——油膩；濃滑。  
五、厚——華盛；粗莽。

(五) ①秦王在章臺接見魯仲連。章臺是個供娛樂的地方，這說明秦王對魯仲連沒有誠意。且秦王對他的禮節十分傲慢，接過酒後，便傳給美人和大臣玩，完全沒有禮儀儀式的表示。這便看出秦王毫無誠意。魯仲連如假借壁中有瑕疵，從秦王手中取回璧玉，然後請秦王要璧玉五天，才可受璧。他利用這時機使魯仲連與秦王疏遠。

②魯仲連如恢宏大度，他知道秦國不滿意他，他常帶病離開秦國，避免和他正面衝突。後來秦國知道魯仲連的委曲，於是便以國書為重，內心感到十分慚愧，於是便負荆請罪。由於秦國勇於改過，於是二人冰釋前嫌，結為「刎頸之交」。

(六) ①史可法不願當書生是因為覺得「大夫無私交」，正合乎春秋之義；而後他則因為必須向對方申明明白君臣並非偷安，不討逆賊，忘記報天之讎。同時也要藉此表明自己效忠南明的決心。

多爾袞認為南明臣民在逆賊未討，君父大仇未報之時而另立新君是不合春秋之義。史可法則認為多爾袞所訂的例子只適用於篡國而不適用於天下共主。他認為天下不可一日無君，況且在道非常時期，行權則立，用以維繫人心，雖是急就，在歷史也可找到不少可援的例子。此外，史可法更指出順王是神宗之孫，光宗之子，更是思宗的哥哥，他的即位是名正言順，天下人歸附的。

②在該段文字中，史可法指諸逆賊而實則斥責的地方有二：  
一、女真向受明冊封，長期以來受明恩惠。現在明室有難，應出兵協助，以成大義，而不應聽此逆賊而篡國。但史可法並沒有直斥其非，反稱他們的做法是「大義復著於春秋」，實隱諷於揚揚之中，可見指歸的婉轉。

二、史可法再以宛和和，同歸於盡均不以土地為利的事實和滿清這次行動相提並論。指出若果滿清乘人之危，背棄盟約，該讓土地，「為德不卒」的話，必會為諸人笑矣。然後再以「貴國豈其然？」一語作反詰，用辭婉婉而有力。

(七) ①滿月亭應付大半銀行儲備不足，週轉不靈的辦法包括：  
一、穩定人心：例如宣佈銀行繼續，同時繼續擴大儲蓄，以顯示銀行儲備充足，業務興旺。  
二、設法節流：例如進行裁員，裁員工資，和拖延交付如金人部的大宗捐款等。  
三、盡量週轉變通：例如將全部資產抵押出去，購入大量公債以周轉等。  
為了要達成上述目標，滿月亭更應設法防止

秘密外洩，多做表面功夫。  
②李太太認為她的丈夫只是個小職員，入息微薄，是配不上陪有錢人一百數十的恩。同時，他們家中有一堆孩子和老人要照顧。把該做的事放下，而把僅有的家用拿來跟有錢人應酬，她認為這是極不理智和不合理的事。

李石清表示他並不樂意去奉承有錢人，但在目前情況下，要往上爬，要改善生活，就得要厚臉皮去應酬他們。同時他認為他所處的社會是沒有公理和平等的，循正途工作永遠是沒有出頭的日子。因此，與其窮死，倒不如波弄弄，望得個翻身日子。

(甲組讀文)

(八) ①永州的賦稅是相當苛重的。那兒的村民整整一年地耕作所得和家人所有的收入，加起來也不足以完稅。他們為了逃避稅收，寧願冒生命危險，逃往他處或買死猪抵稅來代替租稅。我們從永州人口稀少和村民害怕稅吏的情狀便可瞭解當地賦稅苛重的程度。

②(略)  
③一、誠——假使真的。  
二、耳——而已；罷了。  
三、益——更；愈。  
四、猶——仍然；還是。  
五、且——快將；且時。  
六、焉——豈；怎麼。

(九) ①東郭先生是個「墨者」，一生本著儒家愛眾的恩想，因此當他發現有急難時，便使知難而退會招致禍難也在所不辭。  
杖義老人認為東郭先生冒救險而致殺身之禍，實在是盲目講求仁德而流於愚蠢。他認為「仁陷於愚」是君子所不取的。

②我是一株香樹。當年老園丁栽種我的時候，只用了一粒果核。過了一年，我便長出花朵，再一年後，我便結出果子來。三年，我的身軀已有兩手合圍那麼粗細；到第十年，我的身軀已粗壯得需要兩臂圍抱了。到今天，我已渡過了二十年的時光。期間，老園丁吃我的果實，他的妻子吃我的果實，甚至外來的遊客、家裏的僕人也吃我的果實。此外，他們又把我的果實拿到市場去賣，在我身上謀取利益。我對老園丁的功勞可大啊！

(乙組讀文)  
①該段文字的敘外之音是：  
我們日常生活過不了種種的福和樂，而我們往往又是隨著人的年紀而增加，使人不能自由自在，率性任真。但我們只要投足大自然，一切的真性情都可以盡情流露，從而領略大自然的真理。

②排比(或排偶)；借喻。(按：凡喻體代本體出現的比喻法叫借喻。這裏「蓬鬆」的本體是「疲憊的頭髮」；「百鍊」的本體是「鋼子」。)

③作者認為當我們認識了「自然」這一部書，我們便會「在世上寂寞時不寂寞，窮困時不窮困，苦惱時有安慰，挫折時有鼓勵，歡喜時有歡喜，逢失時有南針」，因此它是使人受用無窮的。

(十一) ①一、細絲精力說：  
人在工作之餘，尚有剩餘的精力和時間。遊戲便是利用剩餘的時間把多餘的精力發洩出來的活動，它可使人的精神得到愉快。

二、生活準備說：  
對高等動物來說，遊戲有著教育作用。遊戲中的活動多是他們日後生活活動的模仿或預演，為將來的生活作好準備。遊戲便是人們利用餘下的、可能會「失用」的生命力加以練習，作為將來生活的準備。

三、作者認為兩個學說可以並存而不互相排斥。精力剩餘是遊戲的條件，生活準備則是遊戲的目的。只不過生活準備的目的是不自覺的，而我們只覺遊戲的目的是細絲精力的發洩而已。  
②陳居也說些東漢，請報復的坐着吃酒。由於他地裏了，大家正圍着棋盤才下。這時，報復的內中有一個人表示他有一個主意，不知是否可行。於是眾人便忙問他的主意怎樣。那人便先問他：「老弟平日可有放牧的人，接着便解釋他老弟是因爲一時歡喜過度，便湧上來，迷了心竅，才會發瘋。現在只要請他老弟害怕的那個人來打他一頓，說報復的話全免，他不會中舉。經過一番，在老弟便會把棋下出，隨着過來。」

## 1981 中學會考試題預習專欄

### 新數學科答案

明德社提供

Suggested Solutions to H.K.C.E.E. MATHEMATICS (SYLLABUS I)

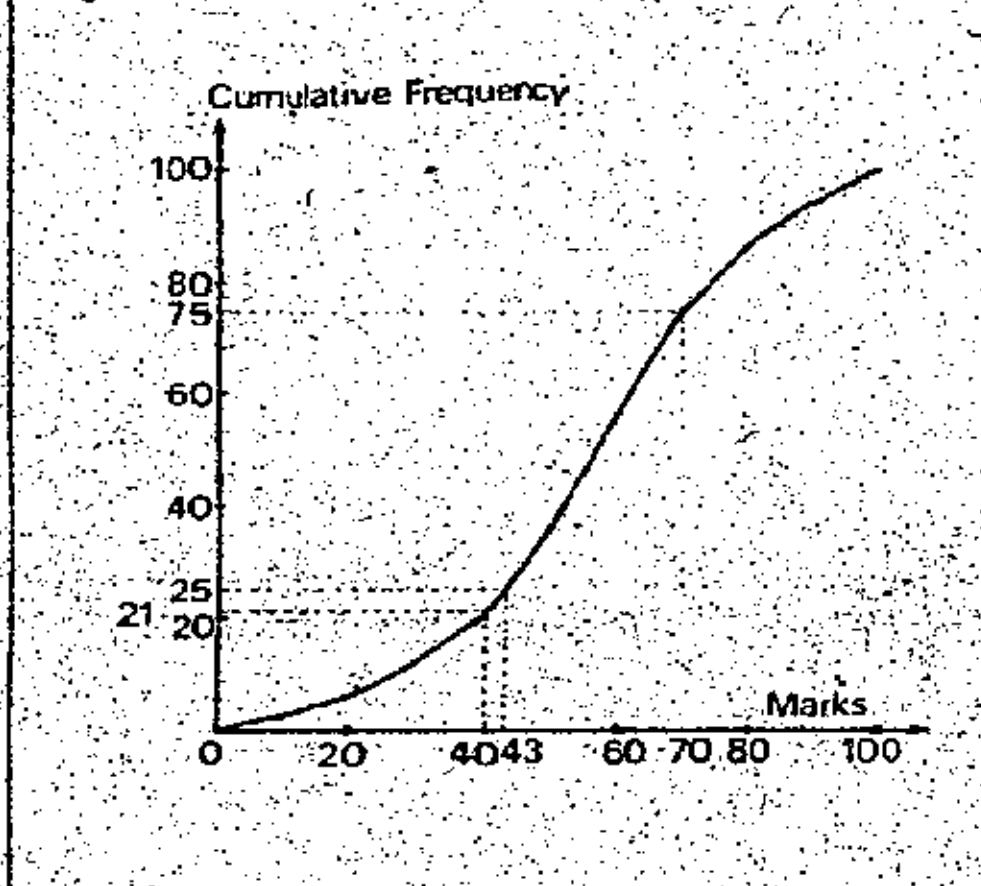
#### SECTION A

1. Let the radii of the smaller spherical tank and the bigger spherical tank be  $r_1$  and  $r_2$  respectively.
- $$\therefore r_1^3 : r_2^3 = 27 : 64$$
- $$\therefore r_1 : r_2 = 3 : 4$$
- Let  $S_1$  and  $S_2$  be the surface areas of the smaller and the bigger tank respectively.
- $$\therefore S_1 : S_2 = r_1^2 : r_2^2$$
- $$= 3^2 : 4^2$$
- $$= 9 : 16$$
- Let the amount of paint required be  $x$  kg.
- $$\therefore S_1 : S_2 = 72 : x$$
- $$\therefore 9 : 16 = 72 : x$$
- $$\therefore x = \frac{16 \times 72}{9}$$
- $$= 128 \text{ (Ans.)}$$
- $\therefore$  The amount of paint required is 128 kg.

2. Let the required quadratic equation be  $x^2 + bx + c = 0$
- Sum of roots =  $(2+3i) + (2-3i)$
- $$= -b$$
- $$\therefore b = -4$$
- Product of roots =  $(2+3i)(2-3i)$
- $$= 4 + 9$$
- $$= c$$
- $$\therefore c = 13$$
- $\therefore$  The required equation is  $x^2 - 4x + 13 = 0$  (Ans.)

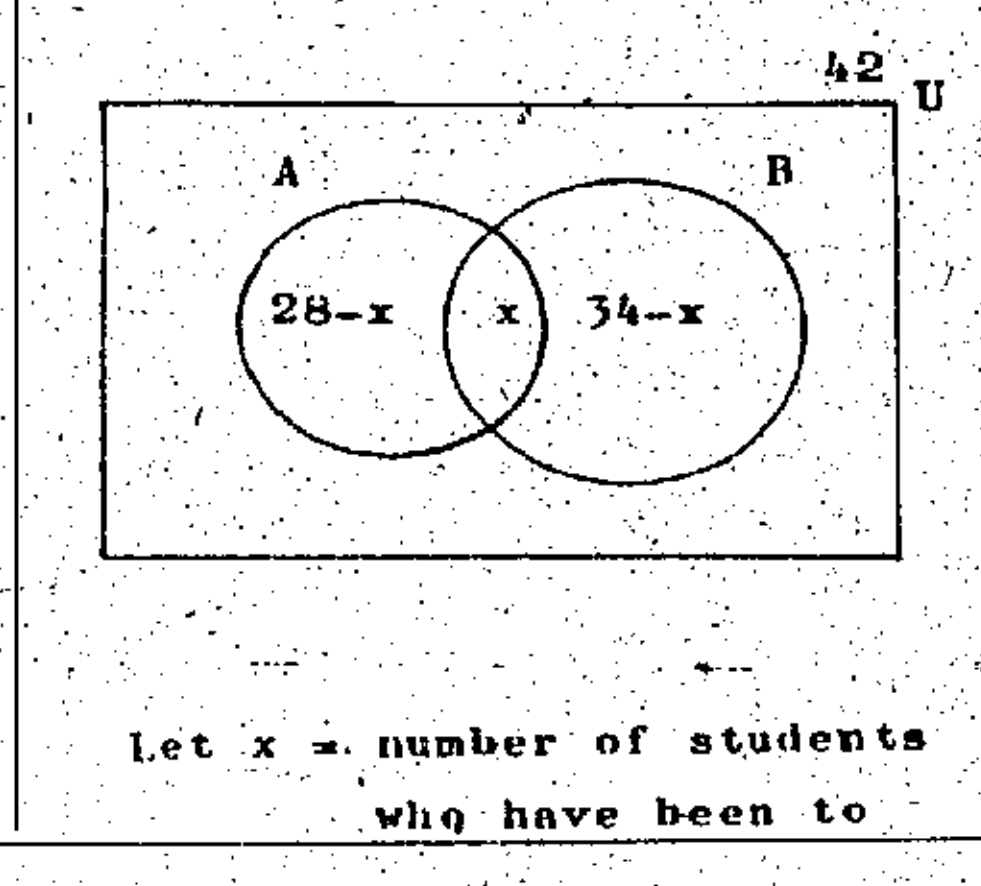
3. The required probability
- $$= \frac{2C_2}{40C_2}$$
- $$= \frac{1}{40C_2}$$
- $$= \frac{1}{\frac{40 \times 39}{2 \times 1}}$$
- $$= \frac{1}{780}$$
- (Ans.)

4.  $\cos(200^\circ + \theta) = \sin 120^\circ$
- $$= 0.866$$
- $$= \cos 30^\circ \text{ or } \cos 330^\circ$$
- For  $\cos(200^\circ + \theta) = \cos 30^\circ$
- $$200^\circ + \theta = 30^\circ$$
- $$\therefore \theta = -170^\circ$$
- (rejected)
- since  $\theta$  is not between  $0^\circ$  and  $180^\circ$
- For  $\cos(200^\circ + \theta) = \cos 330^\circ$
- $$200^\circ + \theta = 330^\circ$$



- (a) 75% of students pass means 25 students fail. From the graph, the pass mark = 43. (Ans.)
- (b) From the graph, 21 students with marks less than 40.  $\therefore$  21 students fail.  $\therefore$  79 students pass the test. (Ans.)
- (c) From the graph,  $Q_1 = 43$ ,  $Q_3 = 70$ .  $\therefore$  I.Q.R. =  $Q_3 - Q_1 = 70 - 43 = 27$  (Ans.)

7. Let  $U$  = the set of the class of 42 students.
- $A$  = the set of students who have been to the Ocean Park.
- $B$  = the set of students who have been to the Space Museum.



Let  $x$  = number of students who have been to

both the Ocean Park and the Space Museum.

$\therefore y$  = number of students who have NOT been to both Ocean Park and Space Museum.

$$\therefore (28-x) + 34 + y = 42$$

$$\therefore x = 20 + 0.5y \quad (1)$$

(a) From (1), when  $y=0$ ,  $x$  has its minimum value. i.e.  $x_{\min} = 20$  (Ans.)

Therefore the least number of students who have been to both Ocean Park and Space Museum is 20.

(b) If  $y = 7$ , then from (1)

$$x = 20 + 0.5(7)$$

$$= 27 \text{ (Ans.)}$$

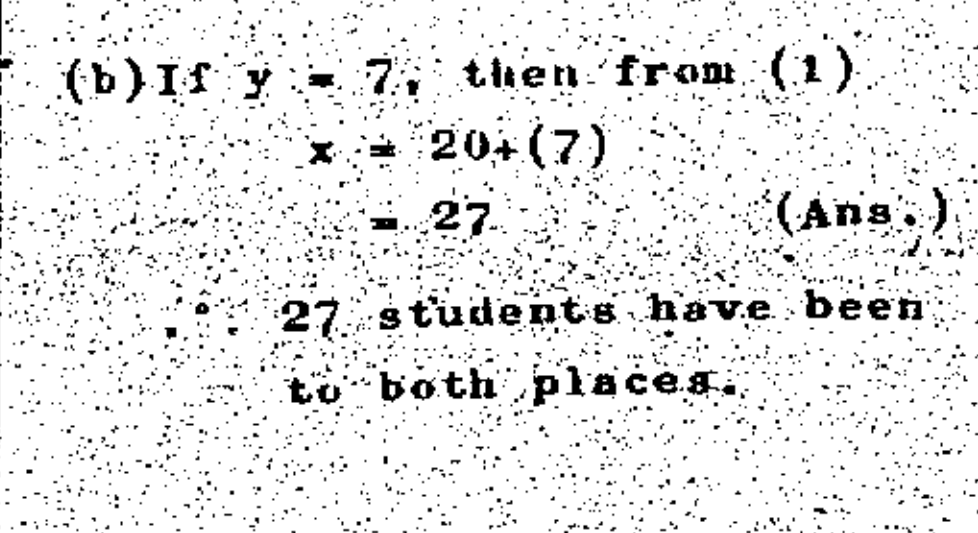
$\therefore$  27 students have been to both places.

SECTION B

8. The constraints are

$$\begin{cases} x + 2y \geq 48 \\ 10x + 15y \leq 450 \\ x \geq y \end{cases}$$

Let the profit be  $\$k$ .

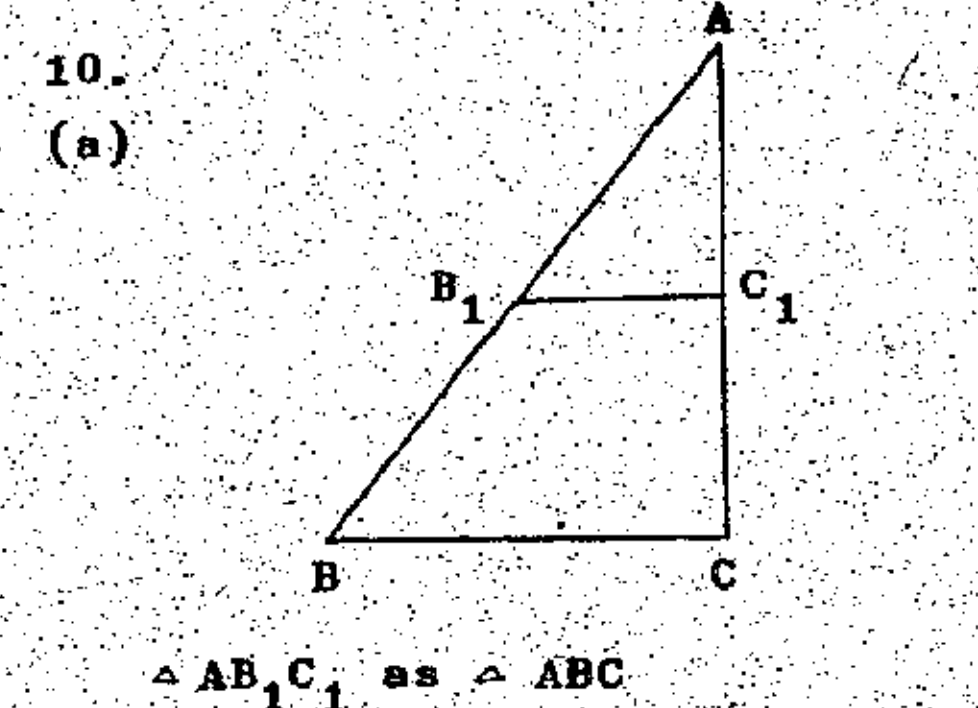
$$\therefore k = 300x + 400y$$


From the graph

$$x = 36$$

$$y = 6 \text{ (Ans.)}$$

9. At normal rate, the factory produces  $\frac{400}{x}$  radios per day.
- At faster rate, the factory produces  $(\frac{400}{x} + 20)$  radios per day.
- Number of days required to produce 400 radios at faster rate is given by
- $$\frac{400}{\frac{400}{x} + 20}$$
- $$\therefore x = \frac{400}{\frac{400}{x} + 20} = 10$$
- $$x = \frac{20x}{20 + x}$$
- $$(20+x)x = 20x \Rightarrow 10(20+x) = 20x$$
- $$x^2 - 10x - 200 = 0$$
- $$\therefore (x-20)(x+10) = 0$$
- $$x = -10 \text{ (rejected)}$$
- or  $x = 20$  (Ans.)



- $\triangle AB_1C_1$  as  $\triangle ABC$
- $$\therefore \frac{AC_1}{AC} = \frac{B_1C_1}{BC}$$
- $$\therefore \frac{2a-b}{2a} = \frac{b}{a}$$
- $$\therefore b = \frac{2}{3}a \text{ (Ans.)}$$
- (b) Similarly
- $$B_2C_2 = \frac{2}{3}b$$
- $$(Ans.)$$
- (i)  $B_2C_2 = \frac{2}{3}b$
- $$= \frac{2}{3}(\frac{2}{3}a)$$
- $$= (\frac{2}{3})^2 a$$
- $$= \frac{4}{9}a \text{ (Ans.)}$$

- (c) (i)  $B_5C_5 = (\frac{2}{3})^5 a$
- $$= \frac{32}{243}a \text{ (Ans.)}$$
- (ii) The infinite sum
- $$= (\frac{2}{3}a)^2 + (\frac{2}{3})^2(\frac{2}{3}a)^2 + \dots$$
- $$= (\frac{2}{3}a)^2 [1 + (\frac{2}{3})^2 + (\frac{2}{3})^4 + \dots]$$
- $$= (\frac{2}{3}a)^2 \left[ \frac{1}{1 - (\frac{2}{3})^2} \right]$$
- $$= (\frac{4}{9}a^2) \left[ \frac{1}{1 - \frac{4}{9}} \right]$$
- $$= \frac{4}{5}a^2 \text{ (Ans.)}$$

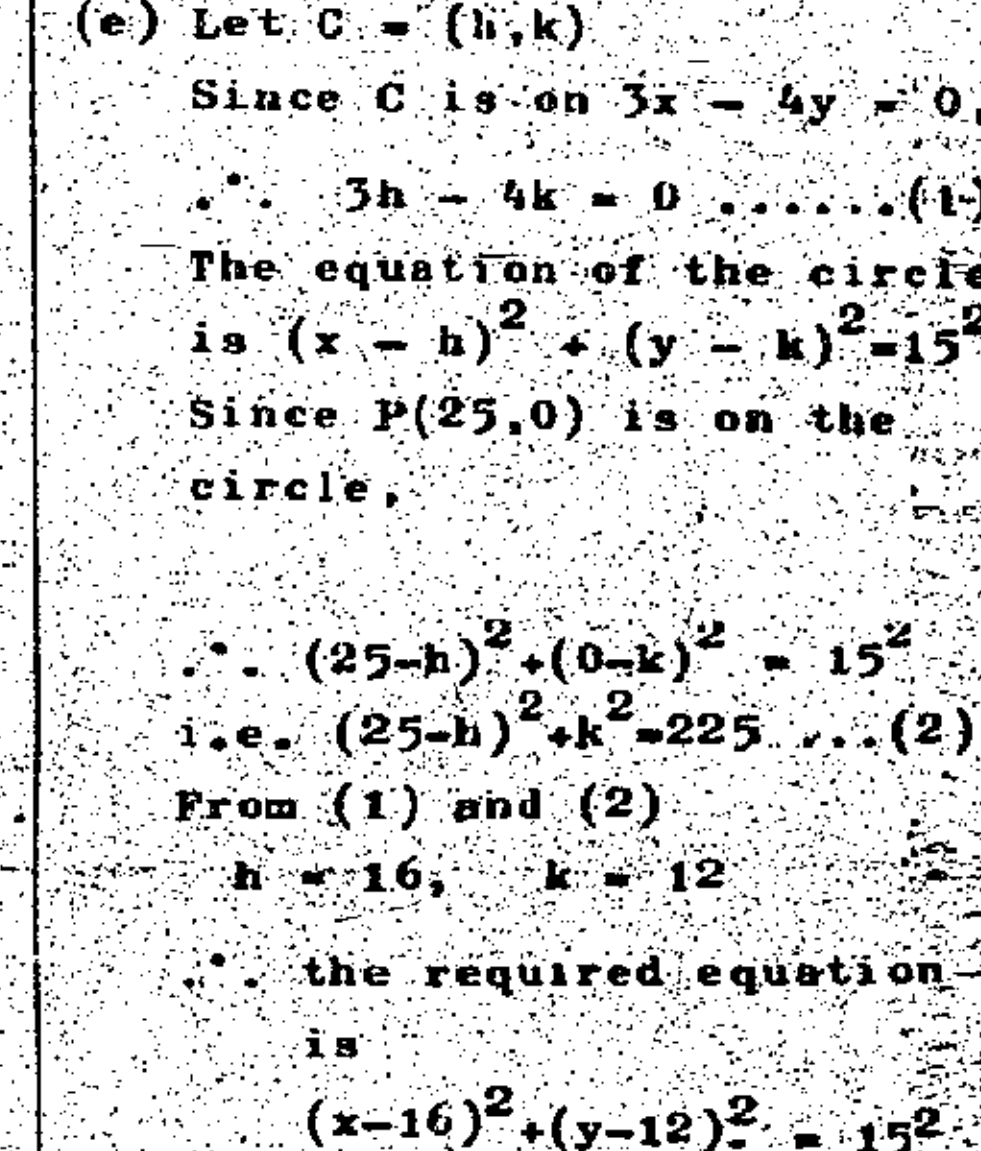
11. (a) Length of the other side
- $$= (\frac{20}{2} - x) \text{ cm}$$
- $$= (10 - x) \text{ cm}$$
- Area of the rectangle
- $$= x(10 - x)$$
- $$\therefore y = x(10 - x)$$
- $$\therefore y = 10x - x^2 \text{ (proved)}$$
- (b)
- 

- (i) From the graph, when  $x=3.4$
- $$y = 22.4 \text{ (Ans.)}$$
- (ii) From the graph, when  $y=12$
- $$x = 1.4 \text{ or } 8.6 \text{ (Ans.)}$$
- (iii) From the graph, the maximum value of  $y$  is 25.  $\therefore$  the greatest area of the rectangle is  $25 \text{ cm}^2$ .
- (iv)  $y = 3x$  is drawn. The intersection of  $y = 3x$  and the given curve is  $(7, 21)$ . Therefore the required value of  $x$  is 7. (Ans.)

12. (a)  $AC = 2(0A) \sin \frac{\angle AOC}{2}$
- $$= 2 \times 10 \times \sin 1.2$$
- $$= 18.64$$
- $$BC = \sqrt{AC^2 + AB^2}$$
- $$= \sqrt{18.64^2 + 10^2}$$
- $$= 21.15$$
- $$= 21.2 \text{ m (correct to 3 sig. figures)}$$
- (b)  $AC = (10) \times (2.4)$
- $$= 24 \text{ m}$$
- $\therefore$  the required area
- $$= (24) \times 10$$
- $$= 240 \text{ m}^2 \text{ (Ans.)}$$
- (c) Length of the curve
- $$= \sqrt{(AC)^2 + AB^2}$$
- $$= \sqrt{24^2 + 10^2}$$
- $$= 26 \text{ m (Ans.)}$$

13. (a) centre  $(0,0)$
- radius  $r = 15$
- $\therefore$  the equation of the circle is
- $$x^2 + y^2 = 15^2$$
- i.e.  $x^2 + y^2 = 225$  (Ans.)
- (b)  $\tan \theta = \frac{OT}{PT} = \frac{3}{4}$
- $$\therefore PT = \frac{4}{3}(OT)$$
- $$= \frac{4}{3} \times 15$$
- $$= 20$$
- $$OP = \sqrt{OT^2 + PT^2}$$
- $$= \sqrt{15^2 + 20^2}$$
- $$= 25 \text{ (Ans.)}$$
- (c)  $P = (25,0)$
- slope of  $TP = \frac{3}{4}$
- $\therefore$  the equation of  $TP$  is given by
- $$\frac{y-0}{x-25} = \frac{3}{4}$$
- i.e.  $3x - 4y - 75 = 0$  (Ans.)

- (d) slope of  $OC$  = slope of  $TP$
- $$= \frac{3}{4}$$
- $OC$  passing through  $(0,0)$ , using point-slope form:
- $$\frac{y-0}{x-0} = \frac{3}{4}$$
- $$\therefore 3x - 4y = 0 \text{ (Ans.)}$$
- (e) Let  $C = (h,k)$
- Since  $C$  is on  $3x - 4y = 0$ ,
- $$\therefore 3h - 4k = 0 \dots (1)$$
- The equation of the circle is  $(x-h)^2 + (y-k)^2 = 15^2$
- Since  $P(25,0)$  is on the circle,
- $$\therefore (25-h)^2 + (0-k)^2 = 15^2$$
- i.e.  $(25-h)^2 + k^2 = 225 \dots (2)$
- From (1) and (2)
- $$h = 16, k = 12$$
- $\therefore$  the required equation is
- $$(x-16)^2 + (y-12)^2 = 15^2 \text{ (Ans.)}$$



14. (a)
- $$\vec{OT} = \vec{OQ} + \vec{QT}$$
- $$= \vec{OQ} + \frac{1}{2}\vec{PQ}$$
- $$= \vec{OQ} + \frac{1}{2}(\vec{OQ} - \vec{OP})$$
- $$= \frac{3}{2}\vec{OQ} - \frac{1}{2}\vec{OP}$$
- $$= \frac{3}{2}\vec{q} - \frac{1}{2}\vec{p} \text{ (Ans.)}$$
- (b)  $\vec{OT} = \vec{OQ} + \vec{QT}$
- $$= \vec{OQ} + \frac{1}{2}\vec{PQ}$$
- $$= \vec{OQ} + \frac{1}{2}(\vec{OQ} - \vec{OP})$$
- $$= \frac{3}{2}\vec{OQ} - \frac{1}{2}\vec{OP}$$
- $$= \frac{3}{2}\vec{q} - \frac{1}{2}\vec{p} \text{ (Ans.)}$$
- (c) (i)  $\vec{OR} = r\vec{p} + (1-r)\vec{q}$
- $$= r(6\vec{i} + 2\vec{j}) + (1-r)(5\vec{j})$$
- $$= 6r\vec{i} + (5-3r)\vec{j}$$
- $$\vec{PO} = \vec{OQ} - \vec{OP}$$
- $$= \vec{q} - \vec{p}$$
- $$= 5\vec{j} - (6\vec{i} + 2\vec{j})$$
- $$= 3\vec{j} - 6\vec{i}$$
- $\therefore \vec{PO} \cdot \vec{OR}$
- $$= (-6)(6r) + (3)(5-3r)$$
- $$= 15 - 45r \text{ (Ans.)}$$
- (ii) If  $\vec{PO} \perp \vec{OR}$ , then
- $$\vec{PO} \cdot \vec{OR} = 0$$
- $$\therefore 15 - 45r = 0$$
- $$\therefore r = \frac{1}{3} \text{ (Ans.)}$$
- (THE END)





# 體育

## 甲組足球聯賽今兩仗

## 精工鬥寶路華

## 南華出戰加山

## 少林兵精工劇爭錦標俱不容有失

甲組足球聯賽，昨晚在加山球場，舉行第二次比賽，精工對寶路華，精工以二比零獲勝。昨晚在加山球場，精工對寶路華，精工以二比零獲勝。昨晚在加山球場，精工對寶路華，精工以二比零獲勝。

## 世界乒乓球精英大賽

## 明晚盛大揭幕

## 克倫伯德席冠冠軍趙萬德

一九八二年世界乒乓球精英大賽，將於今晚在加山球場，舉行盛大揭幕。克倫伯德席冠冠軍趙萬德，將於今晚在加山球場，舉行盛大揭幕。

## 均安今揭幕

## 港美女子籃球賽

美國女子籃球隊，將於今晚在加山球場，舉行揭幕。港美女子籃球賽，將於今晚在加山球場，舉行揭幕。

## 印度純熟隊型組織佳

## 腳法純熟隊型組織佳

## 印度純熟隊型組織佳

泰國輕取印尼，泰國隊在昨晚的比賽中，以三比零輕取印尼隊。泰國隊在昨晚的比賽中，以三比零輕取印尼隊。

法國網球公開錦標賽，波格六度摘元。法國網球公開錦標賽，波格六度摘元。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。

世界乒乓球精英大賽，明晚盛大揭幕。世界乒乓球精英大賽，明晚盛大揭幕。

法國網球公開錦標賽，波格六度摘元。法國網球公開錦標賽，波格六度摘元。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。

第五屆歐洲盃足球賽，利物浦奪錦標。第五屆歐洲盃足球賽，利物浦奪錦標。

上週排球戰果，上週排球戰果。上週排球戰果。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。

利物浦奪錦標，利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。

上週排球戰果，上週排球戰果。上週排球戰果。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。

利物浦奪錦標，利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。

上週排球戰果，上週排球戰果。上週排球戰果。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。

利物浦奪錦標，利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。

上週排球戰果，上週排球戰果。上週排球戰果。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。

利物浦奪錦標，利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。利物浦隊在歐洲盃足球賽中，奪得錦標。

上週排球戰果，上週排球戰果。上週排球戰果。

南華積極備戰加山，南華隊在加山球場，積極備戰。南華隊在加山球場，積極備戰。



# 娛樂圈

## 由德報載櫻桃發一文引起 憶述太平劇團與馬師會

李少秋與馬師會，在一個時期內，曾有一段不愉快的關係。當時，李少秋在「太平劇團」演出，而馬師會則在「馬師會」演出。由於兩團在演出時間和地點上有所衝突，導致兩團之間產生了一些不愉快。李少秋在德報上發表了一篇文章，對馬師會提出了一些批評。這篇文章引起了馬師會的不滿，並導致兩團之間的關係進一步惡化。最終，兩團決定分開演出，並各自發展。

## 請潘鴻昭講生平

由李少秋、馬師會主持的「太平劇團」，將於本月廿五日晚，在「太平劇團」演出。屆時，將請潘鴻昭先生講生平。潘先生是太平劇團的資深演員，曾多次在舞台上演出。他的生平經歷非常豐富，對太平劇團的發展做出了巨大的貢獻。此次演出，將是潘先生生平經歷的一次回顧，也是對太平劇團歷史的一次回顧。

## 明第五台播第二輯

由李少秋、馬師會主持的「太平劇團」，將於本月廿五日晚，在「太平劇團」演出。屆時，將播映第五台播第二輯。該輯內容豐富，包括多個精彩劇目。觀眾可以通過第五台播，欣賞到太平劇團的最新演出。



## 麗的家庭福利會合辦

### 幸福家庭選舉

麗的家庭福利會，將於本月廿五日晚，在「太平劇團」演出。屆時，將舉行幸福家庭選舉。該選舉旨在表彰在家庭生活中做出傑出貢獻的個人和團體。通過此次選舉，希望能夠激發更多人的家庭責任感，共同營造一個和諧、幸福的社會。

## 鄭少秋對謠言好少理

鄭少秋對謠言好少理。最近，關於鄭少秋的一些謠言在社會上流傳，但鄭少秋對此表示毫不在意。他表示，他是一個專業演員，只會專注於自己的表演工作，而不會去在意那些無稽之談。他認為，謠言是社會的毒藥，應該予以抵制和打擊。



## 因沈殿霞是明理之人

因沈殿霞是明理之人。沈殿霞是一位著名的藝人，以其幽默、開朗的性格著稱。她一直以來都是公眾的楷模，她的言行舉止都深受人們的喜愛和尊敬。她的明理和善良，是她的成功之道，也是她受人歡迎的原因。

## 黃韻詩主持笑口早

黃韻詩主持笑口早。黃韻詩是一位著名的主持人，她主持的「笑口早」節目深受觀眾喜愛。該節目內容豐富，笑料百出，是觀眾每天早晨的必看節目。黃韻詩以其幽默、風趣的主持風格，為觀眾帶來了無數歡笑和快樂。



## 商台下周用超短波廣播

商台下周用超短波廣播。商業電台將於下周開始使用超短波廣播。超短波廣播具有信號強、干擾少、音質好等優點，能夠為聽眾提供更優質的聽覺體驗。商業電台表示，將繼續努力，為聽眾提供更多更好的節目。

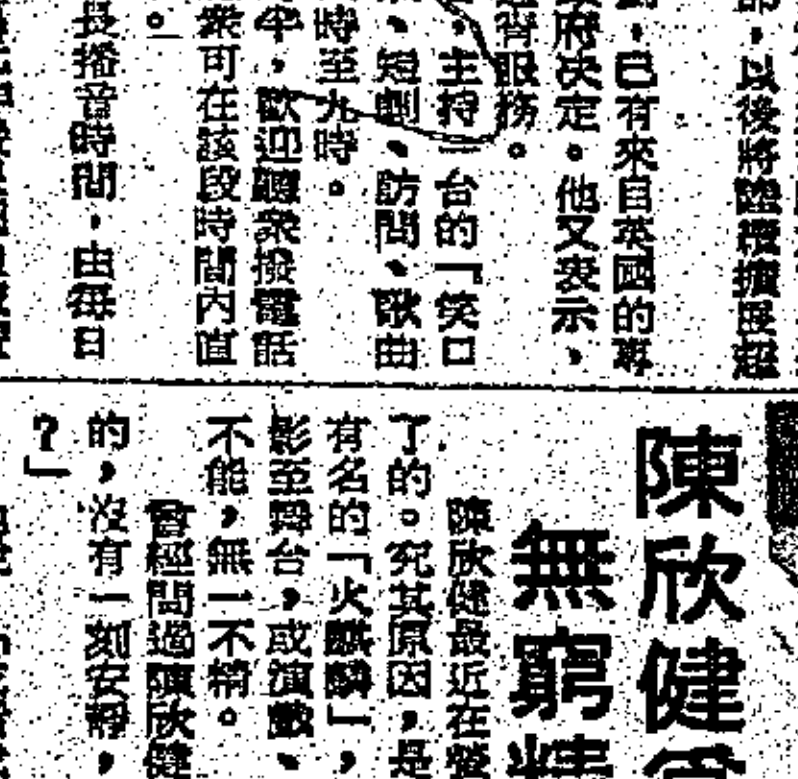


## 羅佩芝秋寶娜

羅佩芝秋寶娜。羅佩芝和秋寶娜是兩位著名的藝人，她們的組合深受觀眾喜愛。她們的演出風格獨特，充滿魅力，是舞台上的亮點。她們的合作作品多次獲得觀眾的好評和讚賞。

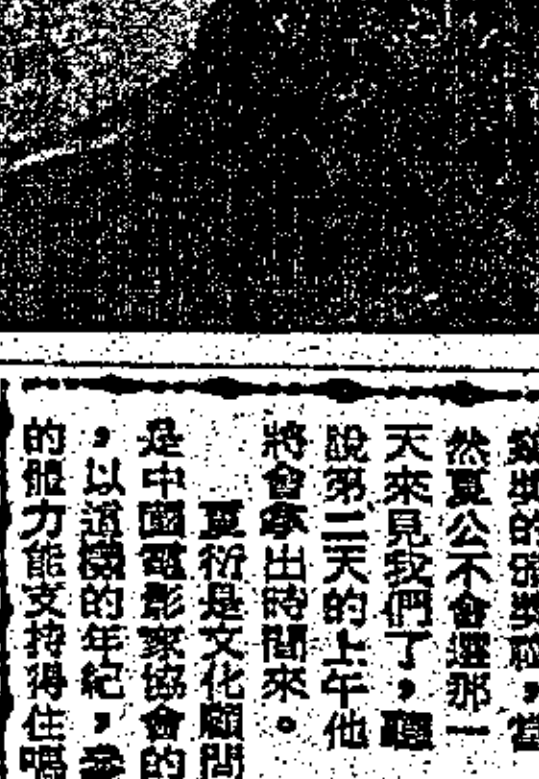
## 絲慕參小演樓正

絲慕參小演樓正。絲慕參是一位著名的藝人，她將於本月在「樓正」演出。絲慕參的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。她的演出作品多次獲得觀眾的好評和讚賞。



## 陳欣健為火麒麟

陳欣健為火麒麟。陳欣健是一位著名的導演和演員，他將於本月在「火麒麟」演出。陳欣健的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。他的演出作品多次獲得觀眾的好評和讚賞。

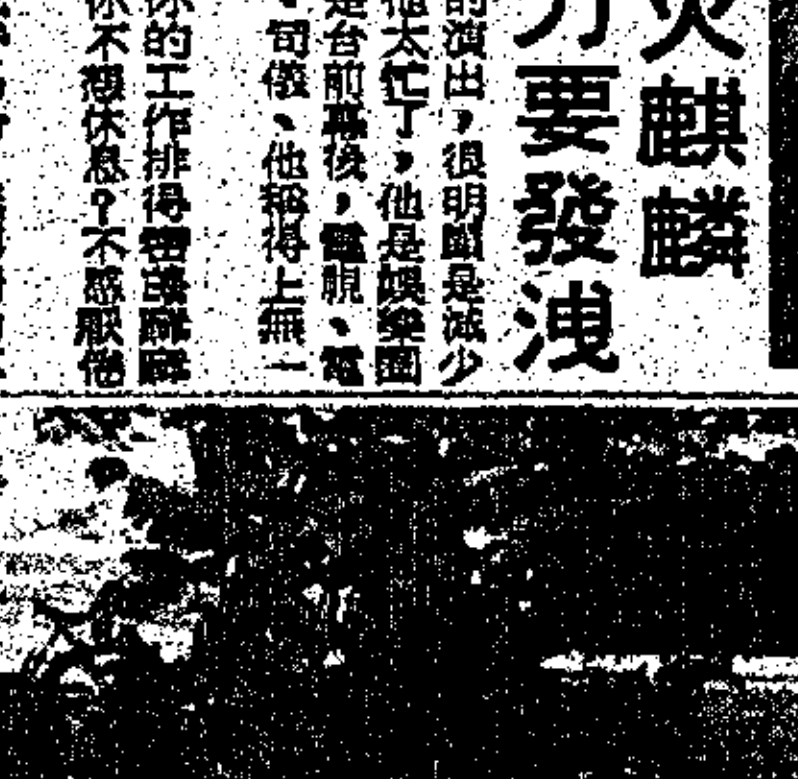


## 劉家傑否認退步

劉家傑否認退步。劉家傑是一位著名的藝人，他最近被傳言要退步。但劉家傑對此表示否認，他表示他並沒有退步的打算，他將會繼續在舞台上演出。他認為，退步並不代表失敗，他將會繼續努力，為觀眾帶來更多的精彩演出。

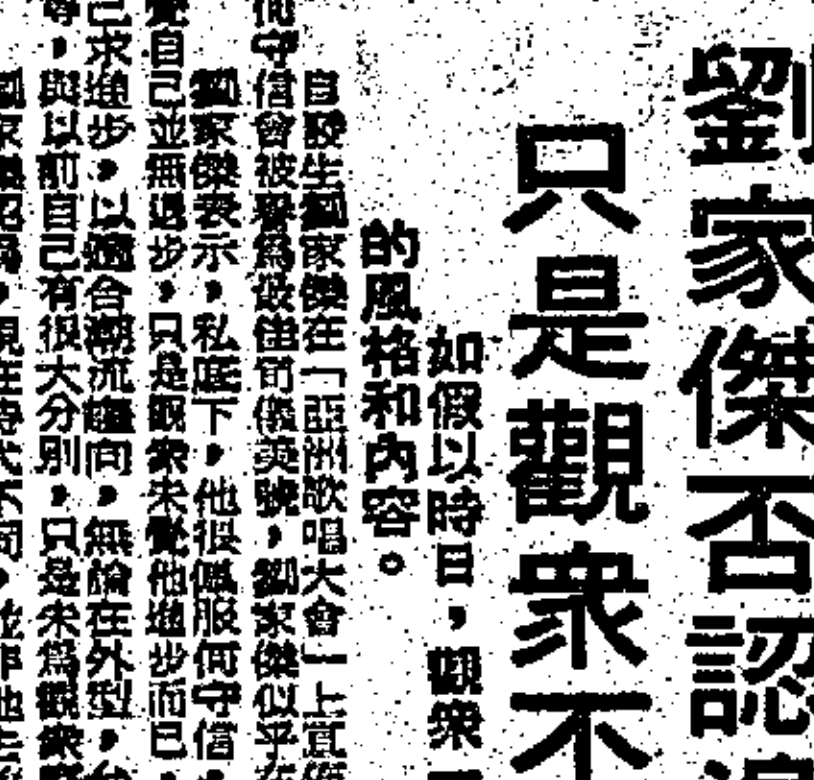
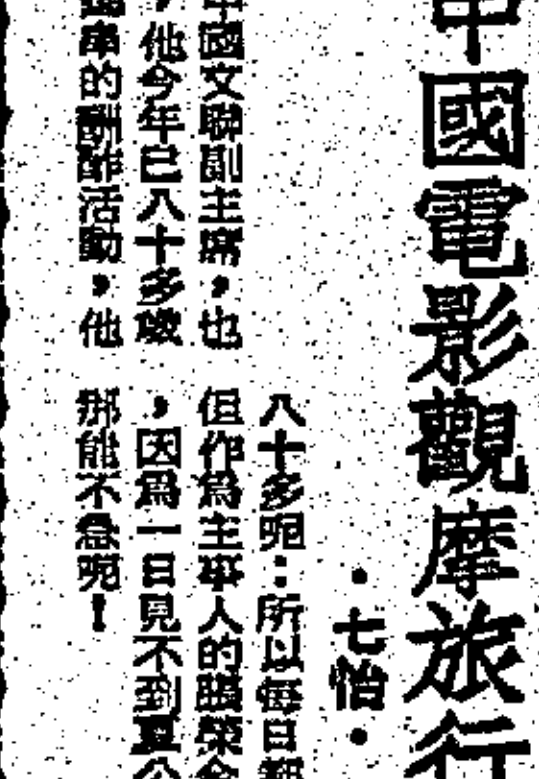
## 占士加納

占士加納。占士加納是一位著名的藝人，他將於本月在「占士加納」演出。占士加納的演出風格獨特，深受觀眾喜愛。他的演出作品多次獲得觀眾的好評和讚賞。



## 黃韻詩新開始

黃韻詩新開始。黃韻詩將於本月開始新的節目。黃韻詩表示，她將會以全新的面貌出現在觀眾面前，為觀眾帶來更多的精彩節目。她認為，這是一個新的開始，她將會繼續努力，為觀眾提供更好的服務。



## 小音符

小音符。小音符是一個著名的音樂節目，它將於本月播出。該節目內容豐富，包括多個精彩樂曲。觀眾可以通過小音符，欣賞到優秀的音樂作品。

## 黃韻詩主持節目

黃韻詩主持節目。黃韻詩將於本月主持一個新的節目。黃韻詩表示，她將會以全新的面貌出現在觀眾面前，為觀眾帶來更多的精彩節目。她認為，這是一個新的開始，她將會繼續努力，為觀眾提供更好的服務。



## 中國電影觀摩旅行

中國電影觀摩旅行。中國電影觀摩旅行團將於本月出發。該旅行團旨在讓觀眾更好地了解中國電影的發展現狀，並與中國電影界人士進行交流。旅行團將參觀多個電影製作基地，並與當地的電影界人士進行座談。



## 黃韻詩新開始

黃韻詩新開始。黃韻詩將於本月開始新的節目。黃韻詩表示，她將會以全新的面貌出現在觀眾面前，為觀眾帶來更多的精彩節目。她認為，這是一個新的開始，她將會繼續努力，為觀眾提供更好的服務。

## 黃韻詩主持節目

黃韻詩主持節目。黃韻詩將於本月主持一個新的節目。黃韻詩表示，她將會以全新的面貌出現在觀眾面前，為觀眾帶來更多的精彩節目。她認為，這是一個新的開始，她將會繼續努力，為觀眾提供更好的服務。



## 中國電影觀摩旅行

中國電影觀摩旅行。中國電影觀摩旅行團將於本月出發。該旅行團旨在讓觀眾更好地了解中國電影的發展現狀，並與中國電影界人士進行交流。旅行團將參觀多個電影製作基地，並與當地的電影界人士進行座談。

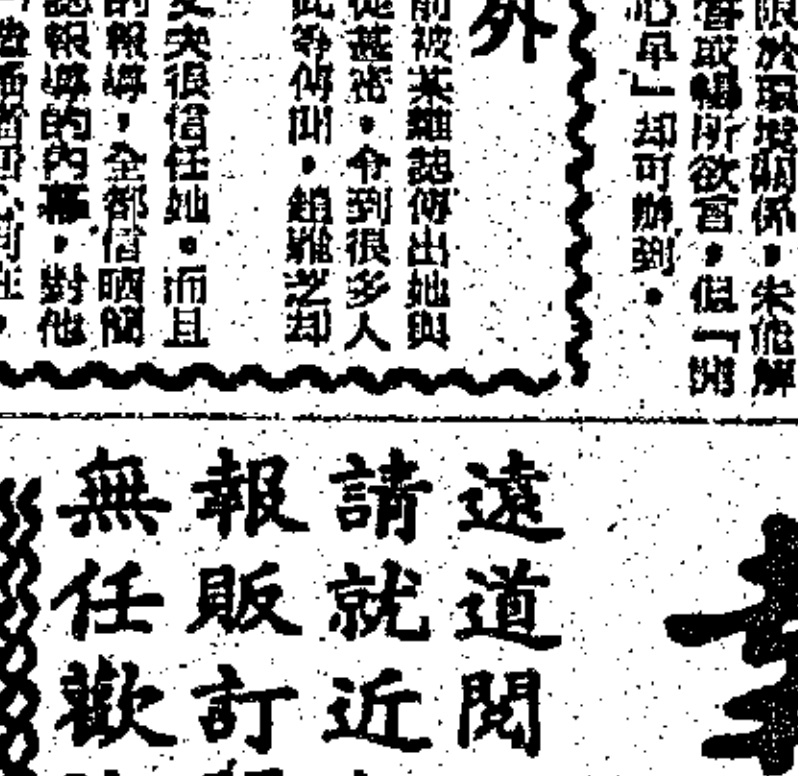


## 小音符

小音符。小音符是一個著名的音樂節目，它將於本月播出。該節目內容豐富，包括多個精彩樂曲。觀眾可以通過小音符，欣賞到優秀的音樂作品。

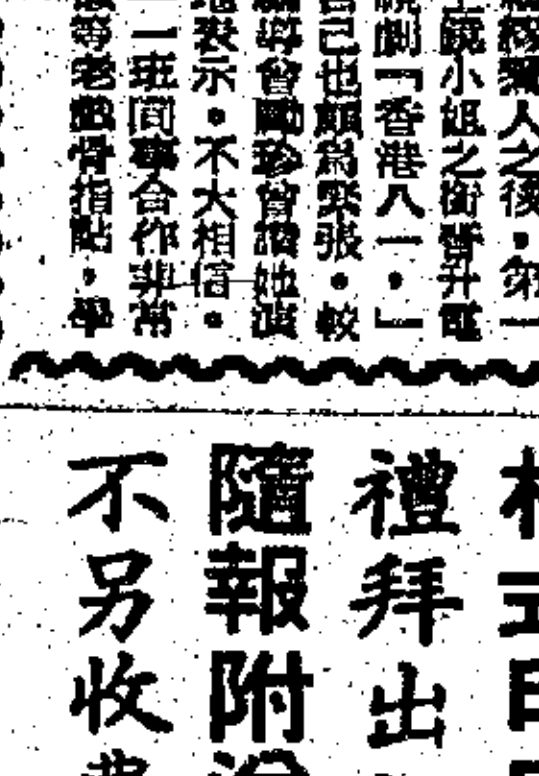
## 黃韻詩新開始

黃韻詩新開始。黃韻詩將於本月開始新的節目。黃韻詩表示，她將會以全新的面貌出現在觀眾面前，為觀眾帶來更多的精彩節目。她認為，這是一個新的開始，她將會繼續努力，為觀眾提供更好的服務。



## 中國電影觀摩旅行

中國電影觀摩旅行。中國電影觀摩旅行團將於本月出發。該旅行團旨在讓觀眾更好地了解中國電影的發展現狀，並與中國電影界人士進行交流。旅行團將參觀多個電影製作基地，並與當地的電影界人士進行座談。



# 請長期訂閱 華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全備稱許

遠道閱戶  
請就近向  
報販訂閱  
無任歡迎  
彩色華僑  
新穎雜誌  
多采多姿  
柯式印刷  
禮拜出版  
隨報附送  
不另收費



# 華僑文化

## 年登九十藝壇全能 鮑少游畫展今預展

### 明早十時公開參觀

香港大學藝術系鮑少游先生，現年九十有餘，其藝術創作，始於二十世紀初，迄今已逾六十年。鮑先生早年畢業於上海美術專門學校，曾任教於多所大學，其藝術創作，涵蓋繪畫、書法、攝影、設計等多個領域，尤擅山水、花鳥、人物畫。鮑先生之藝術風格，融匯中西，獨樹一幟。其作品不僅展現了深厚的傳統功底，更體現了對現代藝術的深刻理解與創新。鮑先生之藝術成就，已獲得國際藝術界的廣泛認可。此次鮑先生之畫展，將展出其歷年來之精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域之作品。鮑先生之藝術創作，不僅是個人才華之展現，更是華裔藝術家對世界藝術之貢獻。鮑先生之畫展，將於明早十時正式公開參觀，屆時歡迎各界人士踴躍參加。



鮑少游先生之肖像。

## 暨琴及橫笛演奏會

本會主辦之暨琴及橫笛演奏會，將於本月廿二日（星期日）晚八時，在文化中心舉行。是次演奏會，將由多位優秀之演奏家參與，演奏多首經典之暨琴及橫笛曲目。演奏會之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍購票參加。

## 丹青閣書畫苑師生作品聯展一週圓滿

丹青閣書畫苑師生作品聯展，自本月十日起，在文化中心舉行，至今已圓滿結束。是次聯展，共展出師生作品逾百件，涵蓋山水、花鳥、人物、書法等各個領域。聯展期間，吸引了眾多藝術愛好者參觀，並獲得各界人士之高度評價。丹青閣書畫苑將繼續致力於推廣中國傳統藝術，舉辦更多之藝術活動。



丹青閣書畫苑師生作品聯展之一。



丹青閣書畫苑師生作品聯展之二。

## 聖神研究中心編印 崇基小劇場匯演

聖神研究中心編印之崇基小劇場匯演，將於本月廿五日晚八時，在文化中心舉行。是次匯演，將由多位優秀之演員參與，演出多齣精彩之劇目。匯演之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍購票參加。

## 巴海總會今開講座

巴海總會將於今日（星期日）晚八時，在文化中心舉行講座。是次講座，將由多位專家學者主講，內容涵蓋多個領域。講座之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。



丹青閣書畫苑師生作品聯展之三。

## 李抱忱作 品演劇會

李抱忱先生之作品演劇會，將於本月廿八日晚八時，在文化中心舉行。是次演劇會，將由多位優秀之演員參與，演出多齣精彩之劇目。演劇會之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍購票參加。

## 贈劍吟

贈劍吟，一首詩歌，將於本月廿九日晚八時，在文化中心舉行。是次詩歌會，將由多位優秀之詩人參與，朗誦多首精彩之詩歌。詩歌會之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 水月

水月，一首詩歌，將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行。是次詩歌會，將由多位優秀之詩人參與，朗誦多首精彩之詩歌。詩歌會之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 港畫壇的開拓者 鮑少游其人其藝

鮑少游先生之藝術成就，已獲得國際藝術界的廣泛認可。此次鮑先生之畫展，將展出其歷年來之精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域之作品。鮑先生之藝術創作，不僅是個人才華之展現，更是華裔藝術家對世界藝術之貢獻。鮑先生之畫展，將於明早十時正式公開參觀，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

## 鮑少游其人其藝

鮑少游先生之藝術成就，已獲得國際藝術界的廣泛認可。此次鮑先生之畫展，將展出其歷年來之精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域之作品。鮑先生之藝術創作，不僅是個人才華之展現，更是華裔藝術家對世界藝術之貢獻。鮑先生之畫展，將於明早十時正式公開參觀，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

## 鮑少游其人其藝

鮑少游先生之藝術成就，已獲得國際藝術界的廣泛認可。此次鮑先生之畫展，將展出其歷年來之精品，包括山水、花鳥、人物等各個領域之作品。鮑先生之藝術創作，不僅是個人才華之展現，更是華裔藝術家對世界藝術之貢獻。鮑先生之畫展，將於明早十時正式公開參觀，屆時歡迎各界人士踴躍參加。

## 中國醫學院附屬醫院 講初生胎兒黃之辨治

中國醫學院附屬醫院將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行講座。是次講座，將由多位專家學者主講，內容涵蓋多個領域。講座之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 寫在深水埗全區 敬老揚孝六周年

敬老揚孝六周年紀念活動，將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行。是次活動，將由多位優秀之演員參與，演出多齣精彩之劇目。活動之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 欣賞名畫並揮毫

欣賞名畫並揮毫活動，將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行。是次活動，將由多位優秀之藝術家參與，展出多幅精彩之畫作。活動之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 香港樂壇紀念音樂會 演唱孟德爾神曲以利亞

香港樂壇紀念音樂會，將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行。是次音樂會，將由多位優秀之音樂家參與，演奏多首精彩之音樂。音樂會之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 出版消息

出版消息，將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行。是次活動，將由多位優秀之出版家參與，展出多本精彩之書籍。活動之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。

## 牛君畫會昨雅集

牛君畫會昨雅集，將於本月三十日晚八時，在文化中心舉行。是次雅集，將由多位優秀之畫家參與，展出多幅精彩之畫作。雅集之門票，現已開始發售，歡迎各界人士踴躍參加。



























# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

### 博覽旅遊

中區李寶椿大廈422室  
博覽旅遊公司 5-434133至5 5-438871  
星期日照常辦公 5-439842 5-407892

### 全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野動物園、地獄谷溫泉  
七天 \$1590 九天 \$1690起  
增加成本300元，兩程內陸機  
\*高級豪華，減少行車時間16小時。  
\*乘日航，早機去，晚機返。  
\*團獨獨立，分社經營。  
逢星期一、二、四、六出發  
\*持證參加者送銀行現金禮券一份

### 全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅  
全港獨有\*新增(1)長勝灘(2)仙猴山  
曼谷 \$1490起 清邁 \$1990  
小童收成本 \$1100 全港最平  
節目全港最多、六晚夜總會。  
乘泰航、早機去、晚機返。  
三晚芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL  
團獨獨立，分社經營。星期一、二、四、六出發

### 星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅  
星馬七天 \$2190 星馬泰 \$3250  
新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時  
乘直升機遊雲頂高原  
\*全港高級豪華，節目全港最多  
\*豪華團膳，絕無自費。  
\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。  
早機去，晚機返，獨立成團。  
逢星期一、三、六出發

### 代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間  
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票  
景星旅遊有限公司  
香港皇后大道中64-70號，連卡佛大廈1108-9室  
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483  
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322565-0  
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

### 上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2990  
乘搭直航機往上海，遍遊江南五人名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嚐江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期：5月29、16、23、30日 6月6、13、20、27日  
江南、北京  
逢星期六出發，來回乘搭直航機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期：5月9、23日 6月13、27日 十五天 \$4690

### 廣西高級旅遊團

南寧、柳州、桂林八天 \$2190 南寧、昆明八天 \$2690  
全港乘搭飛機來回，住宿最豪華，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。  
日期：5月15、19、23、27、31 6月7、14、21、28日  
桂林、陽朔五天直航團  
住宿全桂林最豪華之中山飯店，全部冷氣房間，特別安排往秦始皇、大建設之靈渠。  
日期：5月15、19、23、27、31 6月1、5、9、13、17、21、25、29日 \$1590

### 參加百福 信心十足

### 東南亞暑假遊覽團

百福旅遊有限公司 (總公司) 香港中環德輔道中43號永隆銀行大廈八樓(從8字)  
電話：5-259241(10線) 5-250361(10線)  
九龍辦事處：九龍彌敦道134號美蘭酒店商場G11  
電話：3-670091至3 九龍分公司假日照常辦公

### 日本

本州——神戶、珍珠島八天遊 \$3190  
出發日期：6月5、12、19、26日、7月3、10、17、25、31日、8月8、14、22、28日  
本州——神戶、珍珠島六天遊 \$2690 (出發前30天報名，特價\$2490)  
出發日期：逢星期日出發  
九州、本州海陸空十遊 \$4390  
出發日期：7月17、31日、8月14日

### 台灣

九天高級遊 \$2280  
出發日期：6月17日、7月1、15、22、29日、8月5、12、19、26日  
七天環島 \$1780  
(歡迎持證者參加，特價優待)  
出發日期：逢星期一

### 星加坡—馬來西亞—泰國

馬星七天遊覽團 \$2690  
出發日期：6月13、20日、7月16、27日、8月1、8、15日  
泰星馬十一天豪華團 \$3590  
出發日期：6月8、22日、7月6、13、20、27日、8月3、10、17、24日  
曼谷芭堤雅六天豪華遊 \$1790  
出發日期：6月6、20日、7月4、18日、8月8、22日

酒店套票	一晚酒店住宿連機票
台北財神大酒店 Taipei Regency	單人房 HK\$1330 雙人房 HK\$1080
馬尼拉總統大酒店 Manila Regency	單人房 HK\$1680 雙人房 HK\$1480
曼谷總統大酒店 Bangkok President	單人房 HK\$2490 雙人房 HK\$1980
東京皇宮大酒店 Tokyo Keio Plaza	單人房 HK\$2350 雙人房 HK\$1900

### 全台灣

四天 \$1250 七天 \$1490  
飛機往花蓮、豪華夜總會  
九天遊 \$1690  
遍遊：阿里山、墾丁公園、烏來、住宿：華園、華園等飯店  
專人領隊、團獨獨立  
天天出發  
新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

### 菲馬星

六晚不同情調夜總會，包括新加坡最豪華之海皇夜總會，住總統酒店  
馬星七天 \$2390  
逢星期一—早機出發  
菲馬星九天 \$3090  
早機往、晚機返，逢星期六出發

### 捷威旅行社

九龍彌敦道301至305號嘉華大廈804室  
電話：3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)  
日本九州 美國東西岸(夏威夷)  
鹿兒島七天遊 \$3190  
膳食：全九州最著名之神話湯屋高湯、板燒海鮮餐、及日本宮庭料理。  
住宿：全部均為九州最大最豪華之觀光大酒店。搭乘日航直飛鹿兒島  
逢星期一 福州返港  
夏威夷 7天 \$3490  
美國西岸 9天 \$5690  
美國東西岸13天 \$8490  
住宿希爾頓、假日等大酒店  
每星期均有團出發

### 泰馬星、雲頂、檳城 全泰國、清邁、芭堤雅

首程泰國、曼谷直航檳城，可停留新加坡  
清邁 泰馬星十三天 \$3590 十一天 \$3390  
逢星期六早機出發  
馬星(檳城)七天 \$2790  
逢星期三出發  
全港飛機、一流酒店、多晚夜總會  
泰國國際航空公司特別贊助

### 多來美旅遊

代訂世界各地及國內酒店及機票  
桂林直航五天 1488  
北京七天豪華團 2688  
華東八天豪華團 2788  
華東北京11天 4288  
多來美旅遊有限公司 電話：3-673107-0  
香港中區環球商場三樓303室電話：(5)216131-3

### 全台灣

阿里山、六福村、地獄谷、溪頭、花蓮、墾丁 七天 \$1698/\$1898  
佳運旅行社 九龍彌敦道55號胡社生行1810室 3-953227-0 (四線)  
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時) ★6月15號前報名只收 \$1598 / \$1798★  
台北機票十接送十酒店 四天三晚單人房 \$888  
敢誇唯我獨尊

### 美加東西岸特選遊

美國西岸七天 \$5288  
美國西岸賭城九天 \$6388  
美加西岸十二天 \$8188  
美加東西岸十四天 \$9988  
出發日期：逢星期一、三、五、六、日  
先達旅遊有限公司 香港軒尼詩道48-62號華光大廈1302室 電話：5-278361 5-279013 九龍彌敦道469-471號新光商業大廈907室 電話：3-853808 3-859507

### 新世界旅遊

美國西岸 8天 \$5290 11天 \$6590  
美加西岸 13天 \$7990  
美國東岸 10天 \$8890  
美國東西岸 17天 \$12590  
日本本州 7天 \$2899  
北京、上海、蘇州、杭州 10天 \$4290  
北京六天豪華團 \$3390  
大富、百島七天 \$1599  
芭堤雅六天 \$1499  
泰國 曼谷、芭堤雅、清邁 八天 \$2080  
自由公幹 探親拜佛 機票十酒店 \$1310  
隨團出發



# 旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

## 星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303 B  
(星期一至六上午九時至下午七時，假日照常)

3-320408 3-320409  
3-320400 3-882492

### 菲律賓 \$1488

乘搭國泰三星豪華客機，遍遊碧桃源碧瑤  
遍遊碧桃源、碧島火山湖、百勝灘、神祕谷、碧瑤夏連、碧瑤總堂、百島等  
三次安加多、蘇丹、夏威夷豪華夜總會、住宿五星翠園、喜來登、巴沙沙酒店  
6月6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29  
8月1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 12, 15, 16, 19, 22, 23, 26, 29  
非島專線、星輝首選、分社直營、團團獨立、逢週二、三、六、日出發

### 泰國 \$1490

曼谷、芭堤雅、桂河橋  
足七天 遍遊佛國勝跡、四次夜總會  
住曼谷新麗澤、清邁大酒店  
\*泰國清邁七天 \$1950  
早上出發、晚上返港、天天出發

### 星馬 檳城 七天 \$2188

星馬 檳城 七天 酬賓 \$2888  
①遍遊星馬檳城怡保風光  
②檳城內航飛機旅遊舒適  
③十天兼遊泰國超值酬賓  
④獨立專人領隊賓至如歸  
團團獨立、逢星期三、六出發  
6月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29  
8月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29, 9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30

### 韓國 \$1788

華克山莊四、五天豪華團  
遍遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚宴  
早機往返機返，回程停留漢城台北不另收費  
6月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29  
7月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31  
8月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31

### 星馬泰專線

專線服務、更勝一籌、分社直營、實惠顧客  
(星馬泰特快簽證、平價機票)

### 星馬旅行社有限公司

中環德輔道中141號國際大廈1601室  
5-434681-3 5-430044  
星期日上午照常辦公

### 星馬(檳城)七天 \$2290

乘巨型直升機遊覽雲頂高原  
早機去、晚機返、足七天 吉隆坡-星加坡-檳城全內陸機  
暢遊吉隆坡、怡保、太平湖、黑風洞、橡膠園、  
雲頂高原、清邁寺、國家博物館、精武山、馬六甲、  
檳城、英雄紀念碑、新加坡、蛇園、聖陶沙島、牛車水、  
海洋博物館、裕華園、遊花園山可觀覽新加坡全景。  
阿波羅豪華夜總會 全港一流大酒店  
逢星期三、六出發 (乘星航747)

### 曼谷七天 \$1490 (乘華航)

暢遊：清邁、泰皇宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮  
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鯉魚湖、蛇園。  
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海邊大酒店、桂河橋大酒店。  
天天出發，曼谷機票十酒店十簽證 = \$1310  
清邁四天 \$1390 全泰國清邁七天 \$1890  
清邁-曼谷內陸機，節省行車九小時  
泰馬星(清邁、檳城)十三天豪華團 \$3690  
馬星泰十天豪華團 \$2690

### 康泰旅行社有限公司

歷史悠久 \* 專業旅遊  
中環大道中70號德輔道中1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈16字 5-240061  
沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
旺角彌敦道63號銀行中心2011室 3-305209  
機票部專線 3-7213381 5-240064  
星期日全日照常辦公——連卡佛及九龍公司

### 全泰國

清邁-曼谷 乘搭內陸機 節省行車九小時  
清邁四天 \$1490 清邁八天 \$2090  
清邁七天 \$1490 清邁九天 \$2190  
暑假小童收成本1000元  
天天出發、全港首創  
參加人數全港最多，日有團、團團獨立  
曼谷住豪華及第一大酒店 芭堤雅住假日及  
最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL

### 全台灣

阿里山 花蓮、高雄、日月潭  
阿里山酬賓團 \$1850 (逢星期三、四)  
七天 \$1690 九天 \$2150  
逢星期一、六出發  
增成本300元，少行車16小時  
1. 乘華航往返，是最佳選擇，機票價值全港最貴，班次最多，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇  
2. 華航兩程內陸機，台北-花蓮-高雄-台北  
3. 早機去晚機返，足九日行程  
4. 台北市住新新、廣安，最豪華之萊萊香格酒店 SHANGRI-LA HOTEL

### 全泰馬星

乘巨型直升機遊覽雲頂高原，節目最豐富  
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋  
五、六月減價200元  
泰馬星 十一天 \$2990 檳城 \$3190  
全泰馬星 十三天 \$3690 檳城 \$2490  
逢星期一、二、六、日出發

### 日本本州

八天高級豪華團 \$2890  
逢星期二、四、六出發  
遍遊：東京、大板、神戶、名古屋、富士山、濱名湖、日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園。  
※東京-大阪內陸機※  
①東京-大阪行車九小時，本團獨有一程內陸機，節省行車九小時。  
②回程可停留台北。 ③膳食請全港最靚

### 四季風旅行社

美國之光 中環國際大廈2204室 5-432277  
9天夏威夷/西岸諸城 \$5,990  
10天探親團 \$5,990  
夏威夷 逢星期四出發

美加之光 中環國際大廈2204室 5-432277  
美加西岸11天 \$7,490  
逢星期四出發  
美加東岸10天 \$8,290  
逢星期日出發

台灣之光 中環國際大廈2204室 5-432277  
阿里山八天環島豪華遊 \$1,890  
逢星期日出發  
獨創三程內陸機

泰國 中環國際大廈2204室 5-432277  
曼谷、芭堤雅、桂河橋 七天 \$1,590  
逢星期五出發  
馬星 曼谷、芭堤雅、桂河橋 七天 \$1,650  
逢星期六出發

日本 中環國際大廈2204室 5-432277  
本州八天 \$3,080  
逢星期四、六出發  
韓國 中環國際大廈2204室 5-432277  
七天 \$3,080  
逢星期四、六出發

### 星晨旅遊有限公司

#### 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●  
暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急流瀑布、多晚夜總會、住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團並採用Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。  
逢星期四、六、日、一出發  
七天特價 \$1750 六天特價 \$1650

#### 美國、夏威夷群島

暢遊檀香山、希洛市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞文化中心、干納市、茂宜島、珍珠港、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天橋、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、三藩市等，專人領隊、住宿一流豪華大酒店  
●乘搭新航豪華747客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間  
●早機到、晚機返，觀光時間最充足  
●方便探親，機票可停留120天，返港時可停留夏威夷、東京及台北  
●每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受  
逢星期六、一出發  
八天 \$4890  
十天 \$6590  
十二天 \$7990

### 專業旅遊，確勝一籌

#### 曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化、鯉魚湖、泰皇宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等，多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮、納萊，清邁住素里旺大酒店 真正日日出發，獨立成團  
新航早機 天天同價 日日出發  
足七天 \$1560 清邁八天團 \$2090

### 博覽旅遊

中區李寶椿大廈422室 5-434133至5 5-438871  
星期日照常辦公

### 全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉  
七天 \$1590 九天 \$1690 起  
增加成本300元，兩程內陸機  
薄利多銷，穩健可靠  
持證參加者送銀行現金禮券一份

### 特價酬賓環島九天 \$1590

7月1, 8, 15, 22, 29日 8月5, 12, 19, 26日  
\*減少行車16小時。 \*全程高級豪華，一流膳食。  
\*乘日航，早機去，晚機返。 \*團團獨立，分社經營。  
逢一、二、四、六出發。

### 南華快捷旅行社有限公司

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓 電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

<b>韓國四天</b> \$2,090 逢週六乘國泰出發，早機去晚機返，回程可停台北不另收費。新加坡華克山莊夜總會或藝伎晚宴。住宿PLAIA或WALKER HILL SHERATON HOTEL。	<b>韓日八天</b> \$3880 逢週六出發，住宿一流酒店，暢遊兩國之名勝風光，欣賞世界十大之一的美加多夜總會之精彩歌舞表演。	<b>本州</b> 六天 \$3150 八天 \$3190 逢週五出發 <b>九州七天</b> \$3550	<b>夏威夷</b> 七天 \$4289 列島七天 \$4789 渡假逍遙遊 七天 \$3789 逢週日出發	<b>星馬(檳城) 七天 \$2299</b> <b>星馬(關丹) 七天 \$2780</b> 逢週一、三出發 <b>星馬泰12天 \$3490</b> <b>泰國六天 \$1888</b> 逢週日出發	<b>美國西岸八天 \$5389</b> 逢週四 <b>美國東岸10天 \$8299</b> 26/6, 17, 31/7, 7/8 <b>美加13天 \$8399</b> 18/6, 21/6, 23/30/7 6/13, 20, 27/8 <b>歐洲14天 \$7380</b> 22/6, 13, 27/7, 10, 24/8
--	---	---	--	--	--

### 星晨旅遊有限公司

#### 日本本州

東京、日光、奈良、箱根、富士山、大阪、名古屋  
1. 乘搭波音747豪華客機，早機去晚機返，足八日行程  
2. 住宿最新太陽城大酒店，山中湖酒店，大阪豪華酒店  
3. 遊覽島國，如美羅省之迪士尼樂園，新奇有趣，老少咸宜  
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演  
5. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)，行程更為舒適  
6. 專家策劃，全新行程，節目豐富而有內容充實  
7. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸  
直航大阪·東京返港特價 \$2990 天天出發

### 馬(檳城)星泰

吉隆坡、新加坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清邁寺、國家博物館、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國古代名貴玉器)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花園山可觀覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰園、水上市場、鯉魚湖等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返  
星期一、六出發(檳城)七天 \$2750 十一天 \$3390  
逢星期三出發(檳城)七天 \$2290 (即日起至七月底止 豪華團酬賓 \$100)

### 專業旅遊，確勝一籌

#### 直航高雄 台灣環島 阿里山 六福村

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。  
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機花運。  
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與眾不同。  
4. 直接經港，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。  
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。  
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。  
逢星期二、四、六出發  
直航高雄 台北返港 九大大特價 \$1850 七天 \$1590



### 工友在公眾場所中 保管財物 防慎手扒

#### 身份證更不宜隨身

【本報訊】小販在公眾場所中，保管財物，防慎手扒，身份證更不宜隨身。最近，在公眾場所中，保管財物，防慎手扒，身份證更不宜隨身。最近，在公眾場所中，保管財物，防慎手扒，身份證更不宜隨身。

### 搭車上班 時間難控制

許多上班族表示，搭車上班，時間難控制。搭車上班，時間難控制。搭車上班，時間難控制。

### 勞資雙方 唇齒相依 不可不知

勞資雙方，唇齒相依，不可不知。勞資雙方，唇齒相依，不可不知。

### 商業

#### 廣告小業商

元六天每

### 裝修

裝修、油漆、木工、電工、水喉、泥工、油漆、木工、電工、水喉、泥工。

### 維修

維修、冷氣、電器、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 清潔

清潔、地毯、窗簾、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 搬家

搬家、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬。

### 裝修

裝修、油漆、木工、電工、水喉、泥工、油漆、木工、電工、水喉、泥工。

### 維修

維修、冷氣、電器、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 清潔

清潔、地毯、窗簾、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 搬家

搬家、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬。

### 裝修

裝修、油漆、木工、電工、水喉、泥工、油漆、木工、電工、水喉、泥工。

### 維修

維修、冷氣、電器、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 清潔

清潔、地毯、窗簾、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 搬家

搬家、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬。

### 裝修

裝修、油漆、木工、電工、水喉、泥工、油漆、木工、電工、水喉、泥工。

### 維修

維修、冷氣、電器、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 清潔

清潔、地毯、窗簾、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬、傢俬。

### 搬家

搬家、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬、搬傢俬。

### 樂韻琴行

樂韻琴行、樂韻琴行、樂韻琴行、樂韻琴行、樂韻琴行、樂韻琴行。

### 巴黎琴行

巴黎琴行、巴黎琴行、巴黎琴行、巴黎琴行、巴黎琴行、巴黎琴行。

### 水電

水電、水電、水電、水電、水電、水電、水電、水電。

### 裝修

裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修。

### 水電

水電、水電、水電、水電、水電、水電、水電、水電。

### 裝修

裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修。

### 水電

水電、水電、水電、水電、水電、水電、水電、水電。

### 裝修

裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修、裝修。

### 幸運

幸運、幸運、幸運、幸運、幸運、幸運、幸運、幸運。

### 立誠

立誠、立誠、立誠、立誠、立誠、立誠、立誠、立誠。

### 搬運

搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運。

### 遊艇

遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇。

### 搬運

搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運。

### 遊艇

遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇。

### 搬運

搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運、搬運。

### 遊艇

遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇、遊艇。

### 大特價

大特價、大特價、大特價、大特價、大特價、大特價、大特價、大特價。

### 海外旅遊

海外旅遊、海外旅遊、海外旅遊、海外旅遊、海外旅遊、海外旅遊、海外旅遊、海外旅遊。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 英國護照

英國護照、英國護照、英國護照、英國護照、英國護照、英國護照、英國護照、英國護照。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 亞細亞

亞細亞、亞細亞、亞細亞、亞細亞、亞細亞、亞細亞、亞細亞、亞細亞。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 中大旅遊

中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊。

### 中國民航

中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。

### 中大旅遊

中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊、中大旅遊。

### 中國民航

中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航、中國民航。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。

### 機票

機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票、機票。

### 台證

台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證、台證。

### 百貨

百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨、百貨。